



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ Informacije u vezi s datumom stupanja na snagu Sporazuma o suradnji o civilnom globalnom navigacijskom satelitskom sustavu (GNSS) između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane ..... 1
- ★ Informacije u vezi s datumom stupanja na snagu Sporazuma o suradnji o civilnom globalnom navigacijskom satelitskom sustavu (GNSS) između Europske zajednice i njezinih država članica i Ukrajine ..... 1
- ★ Informacije u vezi s datumom stupanja na snagu Sporazuma o promicanju, pružanju i uporabi satelitskih navigacijskih sustava GALILEO i GPS te povezanih aplikacija između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, te Sjedinjenih Američkih Država s druge strane ..... 1

##### UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/2020 od 26. svibnja 2016. o dopuni Uredbe (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o tržištima financijskih instrumenata u pogledu regulatornih tehničkih standarda o kriterijima za utvrđivanje trebaju li izvedenice koje podliježu obvezi poravnanja podlijezati obvezi trgovanja <sup>(1)</sup> ..... 2
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/2021 od 2. lipnja 2016. o dopuni Uredbe (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o tržištima financijskih instrumenata u pogledu regulatornih tehničkih standarda o pristupu povezanom s referentnim vrijednostima <sup>(1)</sup> ..... 6
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/2022 od 14. srpnja 2016. o dopuni Uredbe (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda koji se odnose na informacije za registraciju društava iz trećih zemalja i format informacija koje treba dostaviti klijentima <sup>(1)</sup> ..... 11

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP

★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2023 od 18. studenoga 2016. o odobrenju natrijeva benzoata, kalijeva sorbata, mravlje kiseline i natrijeva formijata kao dodataka hrani za sve životinjske vrste <sup>(1)</sup> .....	14
Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2024 od 18. studenoga 2016. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća .....	21

#### ODLUKE

★ Odluka Vijeća (EU) 2016/2025 od 8. studenoga 2016. o imenovanju triju članova i dvaju zamjenika članova Odbora regija, koje je predložila Republika Poljska .....	23
★ Odluka Vijeća (EU) 2016/2026 od 15. studenoga 2016. o financijskim doprinosima koje trebaju platiti države članice radi financiranja Europskog razvojnog fonda, uključujući gornju granicu za 2018., godišnji iznos za 2017., prvi obrok za 2017. i indikativna, neobvezujuća predviđanja za očekivane godišnje iznose za godine 2019. i 2020. ....	25

#### AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

★ Odluka br. 1/2016 Odbora za pridruživanje EU-Republika Moldova u sastavu zaduženom za trgovinu od 19. listopada 2016. o ažuriranju Priloga XVI. Sporazumu o pridruživanju [2016/2027] .....	28
★ Odluka br. 2/2016 Odbora za pridruživanje EU-Republika Moldova u sastavu zaduženom za trgovinu od 19. listopada 2016. o ažuriranju Priloga XXIX. Sporazumu o pridruživanju [2016/2028] .....	36

---

#### Ispravci

★ Ispravak Delegirane uredbe Komisije (EU) 2016/1712 od 7. lipnja 2016. o dopuni Direktive 2014/59/EU Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi okvira za oporavak i sanaciju kreditnih institucija i investicijskih društava u pogledu regulatornih tehničkih standarda kojima se utvrđuju minimalni skup informacija o financijskim ugovorima koje mora sadržavati detaljna evidencija i okolnosti u kojima treba nametnuti zahtjev (SL L 258, 24.9.2016.) .....	59
--	----

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP

## II.

(Nezakonodavni akti)

## MEĐUNARODNI SPORAZUMI

**Informacije u vezi s datumom stupanja na snagu Sporazuma o suradnji o civilnom globalnom navigacijskom satelitskom sustavu (GNSS) između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane**

Sporazum o suradnji o civilnom globalnom navigacijskom satelitskom sustavu (GNSS) između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane <sup>(1)</sup>, potpisan u Bruxellesu 9. rujna 2006., stupio je na snagu 1. srpnja 2016., u skladu s njegovim člankom 18. stavkom 1.

<sup>(1)</sup> SL L 288, 19.10.2006., str. 31.

**Informacije u vezi s datumom stupanja na snagu Sporazuma o suradnji o civilnom globalnom navigacijskom satelitskom sustavu (GNSS) između Europske zajednice i njezinih država članica i Ukrajine**

Sporazum o suradnji o civilnom globalnom navigacijskom satelitskom sustavu (GNSS) između Europske zajednice i njezinih država članica i Ukrajine <sup>(1)</sup>, potpisan u Kijevu 1. prosinca 2005., stupio je na snagu 1. prosinca 2013., u skladu s njegovim člankom 17. stavkom 1.

<sup>(1)</sup> SL L 125, 26.4.2014., str. 3.

**Informacije u vezi s datumom stupanja na snagu Sporazuma o promicanju, pružanju i uporabi satelitskih navigacijskih sustava GALILEO i GPS te povezanih aplikacija između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, te Sjedinjenih Američkih Država s druge strane**

Sporazum o promicanju, pružanju i uporabi satelitskih navigacijskih sustava GALILEO i GPS te povezanih aplikacija <sup>(1)</sup> između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, te Sjedinjenih Američkih Država s druge strane, potpisan u Bruxellesu 26. lipnja 2004., stupio je na snagu 12. prosinca 2011., u skladu s njegovim člankom 20., stavkom 1.

<sup>(1)</sup> SL L 348, 31.12.2011., str. 3.

# UREDBE

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2020

od 26. svibnja 2016.

**o dopuni Uredbe (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o tržištima financijskih instrumenata u pogledu regulatornih tehničkih standarda o kriterijima za utvrđivanje trebaju li izvedenice koje podliježu obvezi poravnanja podliježati obvezi trgovanja**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištima financijskih instrumenata i izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 32. stavak 6.,

budući da:

- (1) Ovom uredbom pridonosi se određivanju kriterija za utvrđivanje dovoljnog interesa trećih strana za kupnju i prodaju razreda izvedenica ili odgovarajuće podskupine tog razreda. Ako Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA) utvrdi da bi razred izvedenica trebao podliježati obvezi poravnanja na temelju Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup> i da su izvedenice uvrštene za trgovanje ili se njima trguje na mjestu trgovanja, ESMA bi trebala poštovati kriterije iz ove uredbe kako bi utvrdila smatraju li se izvedenice ili njihova podskupina dovoljno likvidnima za trgovanje isključivo na mjestima trgovanja.
- (2) U Uredbi (EU) br. 648/2012 utvrđuje se da se smatra da su izvedenice izvršene izvan uređenog tržišta kada se njima ne trguje na uređenom tržištu ili kada ne podliježu pravilima uređenog tržišta, dok je definicija izvedenica koje su izvršene izvan uređenog tržišta (OTC) na temelju Direktive 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup> uža i obuhvaća izvedenice kojima se ne trguje na uređenom tržištu, multilateralnoj trgovinskoj platformi (MTP) ili organiziranoj trgovinskoj platformi (OTP) ili koje ne podliježu njihovim pravilima. ESMA bi stoga trebala procijeniti u kojoj su mjeri trgovanja razredom izvedenica ili odgovarajućom skupinom tog razreda već izvršena na mjestu trgovanja i to usporediti s razinom trgovanja koja nisu izvršena na mjestu trgovanja. Međutim veća zastupljenost trgovanja izvan mjesta trgovanja ne bi smjela automatski značiti da razred izvedenica ili odgovarajuća podskupina tog razreda nisu prikladni za obvezu trgovanja. ESMA bi trebala uzeti u obzir i očekivani utjecaj obveze trgovanja pri čemu bi trebala razmotriti mogućnost promicanja likvidnosti i cjelovitosti tržišta s pomoću povećane transparentnosti i dostupnosti financijskih instrumenata te moguće negativne posljedice takve odluke.
- (3) S obzirom na sličnost definicije likvidnog tržišta za nevlasničke instrumente iz članka 2. stavka 1. točke 17(a) Uredbe (EU) br. 600/2014 i kriterija za utvrđivanje jesu li razred izvedenica ili podskupina tog razreda dovoljno likvidni iz članka 32. stavka 3. te Uredbe, procjenu prvog trebalo bi uzeti u obzir pri procjeni drugog kako bi se

<sup>(1)</sup> SL L 173, 12.6.2014., str. 84.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju (SL L 201, 27.7.2012., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištu financijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349.).

promicala dosljednost pri postupanju s instrumentima. Ako se, međutim, smatra da razred izvedenica ili podskupina tog razreda imaju likvidno tržište za potrebe transparentnosti, ne bi se smjelo automatski smatrati da su dovoljno likvidni za obvezu trgovanja. Kvantitativni pragovi i kvalitativni ponderi mogu se razlikovati, uzimajući u obzir različite ciljeve procjena.

- (4) S obzirom na široki raspon instrumenata na koje može utjecati obveza trgovanja za izvedenice i njihova posebna obilježja, stalni razvoj financijskih tržišta i raznolikost uključenih nacionalnih tržišta, nije moguće utvrditi konačan popis za svaku vrstu izvedenica, u kojem bi se naveli elementi relevantni za procjenu interesa trećih strana za kupnju i prodaju ili ponderi koji se daju za svaki pojedini element.
- (5) Međutim za utvrđivanje razreda izvedenica ili odgovarajuće podskupine tog razreda koji su dovoljno likvidni trebalo bi osigurati određeni stupanj jasnoće, posebice određivanjem kriterija u pogledu prosječne učestalosti trgovanja, prosječnog opsega trgovanja, broja i vrste aktivnih sudionika na tržištu te prosječne veličine raspona cijena, koji zajedno upućuju na interes trećih strana za kupnju i prodaju.
- (6) Razdoblje promatranja na temelju kojeg bi se utvrdilo jesu li razred izvedenica ili odgovarajuća podskupina tog razreda dovoljno likvidni da bi se njima trgovalo isključivo na mjestima trgovanja trebalo bi se razlikovati ovisno o predmetnom razredu izvedenica ili odgovarajućoj podskupini tog razreda. Trebalo bi biti dovoljno dugo kako bi se osiguralo da bilo kakvi događaji koji mogu prouzrokovati neobične obrasce trgovanja ne iskrive prikupljene podatke. Razdoblje promatranja u svakom slučaju ne bi smjelo biti kraće od tri mjeseca.
- (7) Kriteriji opisani u ovoj Uredbi trebali bi biti oblikovani tako da se procjena jedne izvedenice ili razreda izvedenica može usporediti s drugim izvedenicama ili razredima izvedenica sa sličnim obilježjima. Identifikacija razreda izvedenica sa sličnim obilježjima može obuhvatiti brojne elemente, npr. valutu u kojoj se trguje izvedenicama, datume dospijeca, početak valjanosti ugovora, slijede li standarde i je li riječ o nedavno sklopljenim ugovorima.
- (8) ESMA bi trebala pregledati podatke iz prethodnih razdoblja koji upućuju na promjene u likvidnosti kako bi utvrdila jesu li razred izvedenica ili podskupina tog razreda dovoljno likvidni samo za trgovanje na mjestima trgovanja i jesu li dovoljno likvidni pri transakcijama ispod određene veličine. Pragovi za te procjene mogu se razlikovati u odnosu na razrede izvedenica ili podskupine tog razreda ako se razlikuju obilježja i zamišljena veličina razreda ili podskupina. ESMA bi u svojoj procjeni raspona cijena trebala uzeti u obzir i prosječnu veličinu i dostupnost raspona cijena, pri čemu bi ako se uvede obveza trgovanja trebala uskladiti činjenicu da nedostatak ili široki raspon cijena upućuju na nedovoljnu likvidnost i mogućnost da rasponi cijena mogu postati uži radi povećane transparentnosti i raspoloživosti financijskih instrumenata.
- (9) ESMA bi u svojoj procjeni trebala iz računa isključiti ona trgovanja za koja je moguće jasno utvrditi da su trgovanja sa smanjenjem rizika nakon trgovanja koja smanjuju netržišne rizike za portfelje izvedenica. Uključivanje takvih transakcija u procjenu za obvezu trgovanja inače bi moglo prouzrokovati umjetno povećan prikaz interesa trećih strana za kupnju i prodaju.
- (10) ESMA bi u svojoj procjeni trebala uzeti u obzir i potrebu za dopuštanjem paketnih transakcija. Investicijska društva često provode, za svoj račun ili u ime klijenata, transakcije izvedenicama i drugim financijskim instrumentima koje se sastoje od više međusobno povezanih trgovanja koja su ovisna jedna o drugima. S obzirom na to da paketne transakcije investicijskim društvima i njihovim klijentima omogućuju upravljanje rizicima i poboljšavanje otpornosti financijskih tržišta, moglo bi biti poželjno i dalje dopuštati izvršavanje nekih paketnih transakcija koji obuhvaćaju jednu ili više izvedenica koje podliježu obvezi trgovanja i to na bilateralnoj osnovi izvan mjesta trgovanja.
- (11) Trebalo bi utvrditi i kriterije kako bi se ESMA-i omogućilo da utvrdi treba li postojeću obvezu trgovanja za razred izvedenica ili odgovarajuću podskupinu tog razreda izmijeniti, suspendirati ili povući, osim ako se razredom izvedenica ili odgovarajućom podskupinom tog razreda više ne trguje na najmanje jednom mjestu trgovanja.

- (12) Radi dosljednosti i pravne sigurnosti potrebno je da se odredbe ove uredbe i odredbe utvrđene u Direktivi 2014/65/EU i Uredbi (EU) br. 600/2014 primjenjuju od istog datuma.
- (13) Ova se Uredba temelji na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koji je ESMA dostavila Komisiji.
- (14) ESMA je provela otvorena javna savjetovanja o nacrtu regulatornih tehničkih standarda na kojem se temelji ova Uredba, analizirala je moguće povezane troškove i koristi te zatražila mišljenje Interesne skupine za vrijednosne papire i tržišta kapitala osnovane člankom 37. Uredbe (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

### Dovoljan interes trećih strana za kupnju i prodaju

Pri utvrđivanju postoji li dovoljan interes trećih strana za kupnju i prodaju razreda izvedenica ili odgovarajuće podskupine tog razreda da ih se može smatrati dovoljno likvidnim za obvezu trgovanja, ESMA primjenjuje kriterije iz članka 32. stavka 3. Uredbe (EU) br. 600/2014, kako je detaljnije određeno u člancima 2. do 5. u nastavku.

#### Članak 2.

### Prosječna učestalost trgovanja

1. U pogledu prosječne učestalosti trgovanja ESMA uzima u obzir sljedeće elemente:
  - (a) broj dana u kojima se trgovanje obavljalo;
  - (b) broj trgovanja.
2. U ESMA-inoj analizi kriterija iz stavka 1. uzima se u obzir distribucija trgovanja izvršenog na mjestima trgovanja i trgovanja izvršenog izvan uređenog tržišta. ESMA te kriterije procjenjuje tijekom dovoljno dugog razdoblja kako bi utvrdila podliježe li likvidnost svakog razreda izvedenica ili odgovarajuće podskupine tog razreda sezonskim ili strukturnim čimbenicima. ESMA razmatra i jesu li trgovanja koncentrirana u određenom razdoblju i određenom opsegu tijekom razdoblja koje se ocjenjuje te utvrđuje u kojoj mjeri takva koncentracija predstavlja predvidljive obrasce.

#### Članak 3.

### Prosječan opseg trgovanja

1. U pogledu prosječnog opsega trgovanja ESMA uzima u obzir sljedeće elemente:
  - (a) prosječan dnevni promet pri čemu se zamišljeni iznos svih trgovanja zajedno dijeli s brojem dana trgovanja;
  - (b) prosječnu vrijednost trgovanja pri čemu se zamišljeni opseg svih trgovanja zajedno dijeli s brojem trgovanja.
2. U ESMA-inoj analizi kriterija iz stavka 1. uzimaju se u obzir čimbenici iz članka 2. stavka 2.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala), izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/77/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 84.).

*Članak 4.***Broj i vrsta aktivnih sudionika na tržištu**

1. U pogledu broja i vrste aktivnih sudionika na tržištu, ESMA uzima u obzir sljedeće elemente:
  - (a) ukupni broj sudionika na tržištu koji trguju tim razredom izvedenica ili odgovarajućom podskupinom tog razreda nije manji od dva;
  - (b) broj mjesta trgovanja koja su razred izvedenica ili odgovarajuću podskupinu tog razreda uvrstila za trgovanje ili njime trguju;
  - (c) broj održavatelja tržišta i drugih sudionika na tržištu koji podliježu obvezujućem pisanom ugovoru ili obvezi da osiguraju likvidnost.
2. U ESMA-inoj analizi uspoređuju se omjer sudionika na tržištu sa zaključcima iz podataka dobivenih za analize prosječnog opsega trgovanja i prosječne učestalosti trgovanja.

*Članak 5.***Prosječna veličina raspona cijena**

1. U pogledu prosječne veličine raspona cijena ESMA uzima u obzir sljedeće elemente:
  - (a) veličinu ponderiranih raspona cijena, uključujući raspon cijena ponderiran volumenom, tijekom različitih razdoblja;
  - (b) raspon cijena u različitim razdobljima trgovanja.
2. Ako informacije o rasponima cijena nisu dostupne, ESMA za procjenu ovog kriterija u obzir uzima zamjensku vrijednost.

*Članak 6.***Stupanje na snagu i primjena**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od datuma iz članka 55. drugog podstavka Uredbe (EU) br. 600/2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. svibnja 2016.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2021****od 2. lipnja 2016.****o dopuni Uredbe (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o tržištima financijskih instrumenata u pogledu regulatornih tehničkih standarda o pristupu povezanom s referentnim vrijednostima****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištima financijskih instrumenata i izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 37. stavak 4. treći podstavak,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 600/2014 predviđen je nediskriminirajući pristup poravnanju i trgovanju između središnjih drugih ugovornih strana i mjesta trgovanja, uključujući pristup licencijama i informacijama povezanima s referentnim vrijednostima koje se koriste za određivanje vrijednosti određenih financijskih instrumenata za potrebe trgovanja i poravnanja. Zbog raznolikosti referentnih vrijednosti informacije koje su središnjim drugim ugovornim stranama i mjestima trgovanja potrebne za poravnanje ili trgovanje mogu ovisiti o brojnim čimbenicima, među ostalim o relevantnom financijskom instrumentu kojim se trguje ili koji se poravnava i vrsti referentne vrijednosti na koju se financijski instrument poziva. Stoga bi se središnjim drugim ugovornim stranama i mjestima trgovanja trebalo dopustiti da zatraže pristup svim informacijama ako su one potrebne za poravnanje ili trgovanje.
- (2) Zbog raznolikosti referentnih vrijednosti i različitih utvrđenih upotreba utvrđivanje univerzalnog pristupa i visoki stupanj usklađivanja sadržaja sporazuma o licenciranju ne smatraju se primjerenima. Stoga bi za sve strane bilo štetno kada bi se uvjeti za odobrenje pristupa ograničili unaprijed utvrđenim i iscrpnim kriterijima.
- (3) Osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost trebala bi imati mogućnost da za različite kategorije središnjih drugih ugovornih strana i mjesta trgovanja odredi različite uvjete pristupa svojoj referentnoj vrijednosti isključivo ako je to objektivno opravdano, primjerice s obzirom na količinu, područje primjene ili područje zatražene uporabe, te ako se to primjenjuje na proporcionalan način. Različite kategorije središnjih drugih ugovornih strana i mjesta trgovanja te kriteriji kojima se oni definiraju trebali bi biti javno dostupni.
- (4) Način na koji se utvrđuje je li referentna vrijednost nova razlikovat će se ovisno o slučaju. Osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost trebala bi stoga dokazati u kojem je pogledu ta referentna vrijednost nova ako to navodi kao razlog odbijanja neposrednog pristupa. Kako bi se ocijenilo ispunjava li referentna vrijednost kriterije iz Uredbe (EU) br. 600/2014, svaka ocjena prijavljene nove referentne vrijednosti trebala bi se temeljiti na kombinaciji različitih čimbenika i njihovih odgovarajućih pondera, a ne na samo jednom čimbeniku.
- (5) Premda njihove vrijednosti mogu biti u velikoj mjeri povezane, posebno kratkoročno, sastav ili metodologija dviju referentnih vrijednosti mogli bi biti znatno različiti. Kako bi se utvrdilo je li riječ o novoj referentnoj vrijednosti, trebali bi se stoga uzeti u obzir dugoročna povezanost i sličnosti u sastavu i metodologiji svake referentne vrijednosti. S obzirom na raznovrsnost referentnih vrijednosti, osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost trebala bi, uz čimbenike iz ove Uredbe, uzeti u obzir i dodatne čimbenike, vodeći računa o standardima koji su u uporabi i koji su specifični za vrstu predmetne referentne vrijednosti. Za robne referentne vrijednosti trebali bi se ocijeniti drugi čimbenici, među ostalim jesu li relevantne referentne vrijednosti temeljene na različitoj temeljnoj robi i različitim mjestima isporuke.
- (6) Nove serije referentnih vrijednosti objavljuju se periodički, primjerice referentne vrijednosti kreditnih izvedenica na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza. U tim je slučajevima novoobjavljena referentna vrijednost nastavak prethodne serije i stoga je ne bi trebalo smatrati novom referentnom vrijednosti.
- (7) Radi dosljednosti i kako bi se osiguralo nesmetano funkcioniranje financijskih tržišta, potrebno je da se odredbe ove Uredbe i odredbe Uredbe (EU) br. 600/2014 primjenjuju od istog datuma.

<sup>(1)</sup> SL L 173, 12.6.2014., str. 84.



- (8) Ova Uredba temelji se na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koje je Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA) dostavilo Komisiji.
- (9) ESMA je provela otvorena javna savjetovanja o nacrtu regulatornih tehničkih standarda na kojem se temelji ova Uredba, analizirala je moguće povezane troškove i koristi te zatražila mišljenje Interesne skupine za vrijednosne papire i tržišta kapitala osnovane člankom 37. Uredbe (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

### Informacije koje se trebaju staviti na raspolaganje središnjim drugim ugovornim stranama i mjestima trgovanja

1. Osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost središnjim drugim ugovornim stranama i mjestima trgovanja na zahtjev stavlja na raspolaganje informacije koje su im potrebne za obavljanje funkcija poravnanja ili trgovanja, na način koji je primjeren specifičnoj vrsti referentne vrijednosti kojoj se traži pristup i relevantnom financijskom instrumentu kojim se trguje ili koji se poravnava.
2. Središnja druga ugovorna strana ili mjesto trgovanja u svojem zahtjevu objašnjavaju zašto su te informacije potrebne u svrhu poravnanja ili trgovanja.
3. Za potrebe stavka 1. relevantne funkcije trgovanja i poravnanja moraju uključivati barem sljedeće:
  - (a) za mjesto trgovanja:
    - i. početnu ocjenu značajki referentne vrijednosti;
    - ii. stavljanje na tržište relevantnog proizvoda;
    - iii. potporu postupku formiranja cijena za ugovore uvrštene za trgovanje ili koji se uvrštavaju za trgovanje;
    - iv. tekuće aktivnosti nadzora tržišta;
  - (b) za središnje druge ugovorne strane:
    - i. primjereno upravljanje rizicima povezanim s otvorenim pozicijama kod izvedenica kojima se trguje na burzi, uključujući netiranje;
    - ii. ispunjavanje relevantnih obveza iz Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>.
4. Relevantne informacije u pogledu cijene i izvora podataka iz članka 37. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 600/2014 moraju uključivati barem sljedeće:
  - (a) izvor podataka o vrijednostima referentne vrijednosti;
  - (b) brzo obavješćivanje o svakom netočnom izračunu referentnih vrijednosti te o ažuriranim ili ispravljenim referentnim vrijednostima;
  - (c) prethodne referentne vrijednosti ako osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost pohranjuje takve informacije.
5. U pogledu sastava, metodologije i cijene dostavljene informacije središnjim drugim ugovornim stranama i mjestima trgovanja omogućuju razumijevanje načina na koji je svaka referentna vrijednost dobivena te metodologije prema kojoj je referentna vrijednost određena. Relevantne informacije u pogledu sastava, metodologije i cijene moraju uključivati barem sljedeće:
  - (a) definicije svih ključnih termina povezanih s referentnom vrijednosti;
  - (b) razloge za odabir metodologije i postupke preispitivanja i odobrenja metodologije;

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala), izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/77/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 84.).

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju (SL L 201, 27.7.2012., str. 1.).

- (c) kriterije i postupke korištene za utvrđivanje referentne vrijednosti, uključujući opis ulaznih podataka, prednost danu različitim vrstama ulaznih podataka, primjenu modela ili metoda ekstrapolacije i eventualnih postupaka za rebalans sastavnica referentne vrijednosti;
- (d) kontrole i pravila kojima je uređena primjena diskrecijskih prava ili prosudbe kako bi se osigurala dosljednost u primjeni tih diskrecijskih prava ili prosudbe;
- (e) postupke kojima se uređuje utvrđivanje referentne vrijednosti u razdobljima nestabilnosti ili u razdobljima u kojima su izvori transakcijskih podataka nedostatni, netočni ili nepouzdana te moguća ograničenja referentnih vrijednosti tijekom takvih razdoblja;
- (f) sate tijekom kojih se referentna vrijednost računa;
- (g) postupke kojima se uređuje metodologija rebalansa referentne vrijednosti i ponderiranje sastavnica referentne vrijednosti koje iz toga proizlazi;
- (h) postupke za postupanje s pogreškama u ulaznim podacima ili pri utvrđivanju referentne vrijednosti, uključujući slučajeve u kojima je potrebno ponovno utvrditi referentnu vrijednost;
- (i) informacije u pogledu učestalosti unutarnjih preispitivanja i odobrenja sastava i metodologije i, prema potrebi, informacije u pogledu postupaka i učestalosti vanjskih preispitivanja sastava i metodologije.

#### Članak 2.

#### **Opći uvjeti koji se odnose na informacije koje se putem licenciranja trebaju dostaviti središnjim drugim ugovornim stranama i mjestima trgovanja**

1. Osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost dužna je putem licenciranja središnjim drugim ugovornim stranama i mjestima trgovanja staviti na raspolaganje sve relevantne informacije iz članka 1. koje oni zatraže bez neopravdanog kašnjenja, i to jednokratno, uključujući izmjene prethodno dostavljenih informacija, ili kontinuirano ili periodično, ovisno o vrsti predmetnih informacija.
2. Osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost dužna je putem licenciranja dostaviti sve relevantne informacije iz članka 1. svim središnjim drugim ugovornim stranama i mjestima trgovanja u istom vremenskom roku i pod istim uvjetima, osim ako se primjena različitih uvjeta može objektivno opravdati.
3. Zahtjevi iz stavaka 1. i 2. ne primjenjuju se ako, i sve dok, osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost može dokazati da su određene informacije središnjim drugim ugovornim stranama i mjestima trgovanja javno dostupne ili da su im dostupne putem drugih komercijalnih sredstava, ako su te informacije pouzdane i pravovremeno dostupne.

#### Članak 3.

#### **Diferenciranje i nediskriminacija**

1. Ako osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost odredi, u skladu s člankom 37. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 600/2014, različite uvjete, među ostalim naknade i uvjete njihova plaćanja, ti se uvjeti primjenjuju na način specifičan za svaku kategoriju nositelja licencije.
2. Osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost određuje ista prava i obveze za nositelje licencije iz iste kategorije.
3. Osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost javno objavljuje kriterije prema kojima su utvrđene različite kategorije nositelja licencije.
4. Osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost središnjoj drugoj ugovornoj strani ili mjestu trgovanja na zahtjev besplatno dostavlja uvjete koji se primjenjuju na kategoriju kojoj ta središnja druga ugovorna strana ili mjesto trgovanja pripadaju.
5. Osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost svim nositeljima licencije iz iste kategorije stavlja na raspolaganje sve dodatke ili izmjene uvjeta sporazuma o licenciranju o kojima se pod istim uvjetima dogovorila s nositeljem licencije iz te kategorije.

## Članak 4.

**Ostali uvjeti pod kojima se odobrava pristup**

1. Osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost određuje uvjete sporazuma o licenciranju te ih na zahtjev i besplatno stavlja na raspolaganje središnjim drugim ugovornim stranama i mjestima trgovanja. Uvjeti moraju uključivati sljedeće:
  - (a) područje primjene i sadržaj informacija za svaku primjenu u skladu sa sporazumom o licenciranju, pri čemu su u svakom primjeru jasno označene povjerljive informacije;
  - (b) uvjete pod kojima središnje druge ugovorne strane i mjesta trgovanja mogu prosljeđivati informacije, ako im je to dozvoljeno;
  - (c) tehničke zahtjeve za isporuku usluge;
  - (d) naknade i uvjete njihova plaćanja;
  - (e) uvjete pod kojima sporazum prestaje vrijediti uzimajući u obzir životni vijek financijskih instrumenata koji se pozivaju na referentnu vrijednost;
  - (f) izvanredne okolnosti i odgovarajuće mjere za uređenje nastavka, prijelaznih razdoblja i prekida usluge u izvanrednim razdobljima koji:
    - i. omogućuju uredan prekid;
    - ii. osiguravaju da prekid nije izazvan manjim kršenjima sporazuma o licenciranju te da se relevantnoj strani odredi razuman rok za ispravak kršenja koje nema za posljedicu neposredan prekid;
  - (g) mjerodavno pravo i raspodjelu obveza.
2. Sporazumom o licenciranju zahtijeva se da središnje druge ugovorne strane, mjesta trgovanja i osobe koje imaju vlasnička prava na referentnu vrijednost uspostave primjerene politike, postupke i sustave kako bi osigurali sljedeće:
  - (a) provedbu usluga bez neopravdanog kašnjenja u skladu s unaprijed dogovorenim rasporedom;
  - (b) ažuriranje svih informacija koje strane dostavljaju tijekom trajanja dogovora o pristupu, među ostalim informacija koje mogu utjecati na njihov ugled;
  - (c) komunikacijski kanal među stranama za vrijeme trajanja sporazuma o licenciranju koji je pravovremen, pouzdan i siguran;
  - (d) savjetovanja ako je vjerojatno da će promjena poslovanja bilo kojeg subjekta imati znatan utjecaj na sporazum o licenciranju ili na rizike kojima je drugi subjekt izložen i obavješćivanje u razumnom roku prije uvođenja svake promjene u poslovanju bilo kojeg subjekta;
  - (e) dostavu informacija i relevantnih uputa za njihovo prosljeđivanje i uporabu s pomoću dogovorenih tehničkih sredstava;
  - (f) dostavu ažuriranih informacija osobama koje imaju vlasnička prava na referentnu vrijednost povezanih s prosljeđivanjem informacija, ako je dopušteno, klirinškim članovima središnjih drugih ugovornih strana i članovima ili sudionicima mjesta trgovanja;
  - (g) da se rješavanje sporova i prekid sporazuma odvijaju na uredan način u skladu s utvrđenim okolnostima.

## Članak 5.

**Standardi kojima se utvrđuje način na koji se može dokazati da je referentna vrijednost nova**

1. Kada se utvrđuje ispunjava li nova referentna vrijednost kriterije iz članka 37. stavka 2. točaka (a) i (b) Uredbe (EU) br. 600/2014, osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost mora provjeriti:
  - (a) da središnja druga ugovorna strana ne može netirati ili znatno prebiti ugovore temeljene na novijim referentnim vrijednostima ugovorima temeljenima na relevantnim postojećim referentnim vrijednostima;
  - (b) da regije i industrijski sektori obuhvaćeni referentnim vrijednostima nisu ni isti ni slični;

- (c) da relevantne referentne vrijednosti nisu usko povezane;
  - (d) da relevantne referentne vrijednosti nisu isto ili slično sastavljene u pogledu broja sastavnica, samih sastavnica, njihovih vrijednosti i pondera;
  - (e) da metodologije za svaku relevantnu referentnu vrijednost nisu ni iste ni slične.
2. Za robne referentne vrijednosti uz standarde iz stavka 1. mora se provjeriti i sljedeće:
- (a) da se relevantne referentne vrijednosti ne temelje na istoj temeljnoj robi;
  - (b) da mjesta isporuke temeljne robe nisu ista.
3. Osim standarda iz stavaka 1. i 2., osoba koja ima vlasnička prava na referentnu vrijednost prema potrebi uzima u obzir dodatne standarde koji su u uporabi i značajni su za vrste referentnih vrijednosti koje se ocjenjuju.
4. Novoobjavljena serija referentnih vrijednosti nije nova referentna vrijednost.

#### Članak 6.

#### **Stupanje na snagu i primjena**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od datuma iz članka 55. četvrtog stavka Uredbe (EU) br. 600/2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. lipnja 2016.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

---

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2022****od 14. srpnja 2016.****o dopuni Uredbe (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda koji se odnose na informacije za registraciju društava iz trećih zemalja i format informacija koje treba dostaviti klijentima****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištima financijskih instrumenata i izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 46. stavak 7.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 600/2014 utvrđen je usklađeni okvir za postupanje prema društvima iz trećih zemalja koja pristupaju tržištu Unije radi pružanja investicijskih usluga ili obavljanja investicijskih aktivnosti kvalificiranim nalagodavateljima i profesionalnim ulagateljima.
- (2) Primjereno je utvrditi informacije koje bi društvo iz treće zemlje koje je zatražilo odobrenje za pružanje investicijskih usluga ili obavljanje aktivnosti diljem Unije trebalo dostaviti Europskom nadzornom tijelu za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA) i format u kojem bi trebale biti dostavljene informacije klijentima iz članka 46. stavka 5. Uredbe (EU) br. 600/2014 kako bi se za društva iz trećih zemalja uspostavili jedinstveni zahtjevi te kako bi ona iskoristila mogućnost pružanja usluga diljem Unije.
- (3) Kako bi se ESMA-i omogućilo da pravilno utvrdi i registrira društva iz trećih zemalja, trebalo bi joj dostaviti njihove podatke za kontakt, njihove nacionalne i međunarodne identifikacijske oznake te dokaz njihova odobrenja za pružanje investicijskih usluga u zemlji u kojoj društvo ima poslovni nastan.
- (4) Trebalo bi obratiti pozornost na jezik i format koje društva iz trećih zemalja upotrebljavaju za pružanje informacija klijentima kako bi se osiguralo da su informacije razumljive i jasne.
- (5) Trebalo bi odgoditi primjenu ove Uredbe radi usklađivanja s datumom primjene Uredbe (EU) br. 600/2014.
- (6) Ova Uredba temelji se na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koji je ESMA podnijela Komisiji.
- (7) ESMA je provela otvorena javna savjetovanja o nacrtu regulatornih tehničkih standarda na kojem se temelji ova Uredba, analizirala moguće povezane troškove i koristi te zatražila mišljenje Interesne skupine za vrijednosne papire i tržišta kapitala uspostavljene u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.****Informacije potrebne za registraciju**

Društvo iz treće zemlje koje traži odobrenje za pružanje investicijskih usluga ili obavljanje aktivnosti diljem Unije u skladu s člankom 46. stavkom 4. drugim podstavkom Uredbe (EU) br. 600/2014 ESMA-i podnosi sljedeće informacije:

- (a) puni naziv društva, uključujući njegov pravni naziv i sve druge poslovne nazive koje društvo upotrebljava;
- (b) podatke za kontakt društva, uključujući adresu sjedišta, telefonski broj i adresu e-pošte;

<sup>(1)</sup> SL L 173, 12.6.2014., str. 84.<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala), izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/77/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 84.).

- (c) podatke za kontakt osobe zadužene za podnošenje zahtjeva, uključujući telefonski broj i adresu e-pošte;
- (d) internetsku stranicu, ako je dostupna;
- (e) nacionalni identifikacijski broj društva, ako je dostupan;
- (f) identifikator pravne osobe (LEI) društva, ako je dostupan;
- (g) poslovni identifikacijski kod (BIC) društva, ako je dostupan;
- (h) ime i adresu tijela treće zemlje koje je nadležno za nadzor društva; ako postoji više od jednog nadležnog nadzornog tijela, treba navesti detalje odgovarajućih područja nadležnosti;
- (i) poveznicu na registar svakog nadležnog tijela treće zemlje, ako je dostupna;
- (j) informacije u pogledu investicijskih usluga i aktivnosti te pomoćnih usluga koje je društvo ovlašteno pružati u zemlji u kojoj ima poslovni nastan;
- (k) investicijske usluge koje će se pružati i aktivnosti koje će se obavljati u Uniji, zajedno s eventualnim pomoćnim uslugama.

#### Članak 2.

##### **Zahtjevi u odnosu na podnošenje informacija**

1. Treća će zemlja u roku od 30 dana obavijestiti ESMA-u o svakoj izmjeni informacija dostavljenih u skladu s člankom 1. točkama (a) do (g) te točkama (j) i (k).
2. Informacije koje se ESMA-i dostavljaju u skladu s člankom 1. točkom (j) dostavljaju se u obliku pisane izjave koju izdaje nadležno tijelo treće zemlje.
3. Informacije dostavljene ESMA-i u skladu s člankom 1. na engleskom su jeziku i pisane su latiničnim pismom. Svi popratni dokumenti dostavljeni ESMA-i u skladu s člankom 1. i stavkom 2. ovoga članka na engleskom su jeziku ili, ako su napisani na drugom jeziku, priložen im je i ovjeren prijevod na engleskom jeziku.

#### Članak 3.

##### **Informacije u pogledu vrste klijenata u Uniji**

1. Društvo iz treće zemlje informacije iz članka 46. stavka 5. Uredbe (EU) br. 600/2014 dostavlja klijentima na trajnom mediju.
2. Informacije iz članka 46. stavka 5. Uredbe (EU) br. 600/2014 trebaju biti:
  - (a) dostavljene na engleskom jeziku ili na službenom jeziku ili na jednom od službenih jezika države članice u kojoj će se pružati usluge;
  - (b) prikazane i strukturirane tako da su jednostavne za čitanje, napisane slovima veličine koja omogućuje čitanje;
  - (c) prikazane bez upotrebe boja koje mogu umanjiti razumljivost informacija.

---

Članak 4.

**Stupanje na snagu i primjena**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od datuma iz članka 55. drugog stavka Uredbe (EU) br. 600/2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. srpnja 2016.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2023****od 18. studenoga 2016.****o odobrenju natrijeva benzoata, kalijeva sorbata, mravlje kiseline i natrijeva formijata kao dodataka hrani za sve životinjske vrste****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1831/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o dodacima hrani za životinje <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 9. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 1831/2003 predviđaju se odobravanje dodataka hrani za životinje te osnove i postupci za izdavanje odobrenja. U članku 10. stavku 7. Uredbe (EZ) br. 1831/2003 u vezi s člankom 10. stavcima 1. do 4. te Uredbe utvrđuju se posebne odredbe o procjenjivanju proizvoda koji se u Uniji upotrebljavaju kao dodaci silaži.
- (2) U skladu s člankom 10. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EZ) br. 1831/2003, natrijev benzoat unesen je u registar dodataka hrani za životinje kao postojeći proizvod koji pripada funkcionalnoj skupini „dodaci silaži” za sve životinjske vrste.
- (3) U skladu s člankom 10. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1831/2003 u vezi s njezinim člankom 7. podnesen je zahtjev za odobrenje natrijeva benzoata, a u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 1831/2003 podneseni su zahtjevi za odobrenje kalijeva sorbata, mravlje kiseline i natrijeva formijata. Uz navedene zahtjeve priloženi su podaci i dokumenti propisani člankom 7. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1831/2003.
- (4) Ti se zahtjevi odnose na odobrenje natrijeva benzoata, kalijeva sorbata, mravlje kiseline i natrijeva formijata kao dodataka hrani za sve životinjske vrste koji će biti razvrstani u kategoriju „tehnološki dodaci”.
- (5) Europska agencija za sigurnost hrane („Agencija”) u svojem je mišljenju od 13. lipnja 2012. <sup>(2)</sup> zaključila da natrijev benzoat u predloženim uvjetima uporabe nema negativan učinak na zdravlje životinja, zdravlje ljudi ili na okoliš, no smatra se da može uzrokovati preosjetljivost i ne može se isključiti opasnost od njegova udisanja. Agencija je zaključila i da taj dodatak može poboljšati proizvodnju silaže smanjenjem pH vrijednosti i poboljšanjem konzerviranja suhe tvari u materijalu koji se lako, umjereno teško i teško silira.
- (6) Agencija je u svojem mišljenju od 18. lipnja 2013. <sup>(3)</sup> zaključila da kalijev sorbat u predloženim uvjetima uporabe nema negativan učinak na zdravlje životinja, zdravlje ljudi ili na okoliš, no smatra se da nadražuje kožu i oči te da može nadražiti dišni sustav. Agencija je zaključila i da taj dodatak može poboljšati aerobnu stabilnost silaže u materijalu koji se lako i umjereno teško silira.
- (7) Agencija je u svojem mišljenju od 11. rujna 2014. <sup>(4)</sup> zaključila da mravlja kiselina u predloženim uvjetima uporabe nema negativan učinak na zdravlje životinja, zdravlje ljudi ili na okoliš, no smatra se da nagrizava kožu i oči te dišni sustav. Agencija je zaključila i da taj dodatak može poboljšati postupak siliranja i kvalitetu silaže u pogledu aerobne stabilnosti silaže u materijalu koji se lako, umjereno teško i teško silira.

<sup>(1)</sup> SL L 268, 18.10.2003., str. 29.<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2012.; 10(7):2779.<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2013.; 11(7):3283.<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2014.; 1(10):3827.



- (8) Agencija je u svojem mišljenju od 11. ožujka 2015. <sup>(1)</sup> zaključila da natrijev formijat u predloženim uvjetima uporabe nema negativan učinak na zdravlje životinja, zdravlje ljudi ili na okoliš, no smatra se da u tekućem obliku nagriza kožu i oči te dišni sustav. Agencija je zaključila i da taj dodatak može poboljšati očuvanje hranjivih tvari smanjenjem gubitka suhe tvari u materijalu koji se lako, umjereno teško i teško silira.
- (9) Agencija smatra da ne postoji potreba za posebnim zahtjevima za praćenje natrijeva benzoata, kalijeva sorbata, mravlje kiseline i natrijeva formijata nakon njihova stavljanja na tržište. Potvrdila je i izvješće o metodi analize dodataka hrani za životinje koje je dostavio referentni laboratorij osnovan Uredbom (EZ) br. 1831/2003.
- (10) Procjene natrijeva benzoata, kalijeva sorbata, mravlje kiseline i natrijeva formijata pokazale su da su ispunjeni uvjeti za odobrenje predviđeni člankom 5. Uredbe (EZ) br. 1831/2003. U skladu s tim trebalo bi odobriti uporabu tih dodataka kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.
- (11) Budući da ne postoje sigurnosni razlozi zbog kojih bi izmjene uvjeta izdavanja odobrenja natrijeva benzoata bilo potrebno odmah primjenjivati, primjereno je zainteresiranim stranama omogućiti prijelazno razdoblje kako bi se pripremile za ispunjivanje novih zahtjeva koji proizlaze iz odobrenja.
- (12) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

#### **Odobrenje**

Dodaci hrani za životinje navedeni u Prilogu, koji pripadaju kategoriji dodataka hrani za životinje „tehnološki dodaci” i funkcionalnoj skupini „dodaci za siliranje”, odobravaju se kao dodaci hrani za životinje podložno uvjetima utvrđenima u tom Prilogu.

#### Članak 2.

#### **Prijelazne mjere**

Natrijev benzoat naveden u Prilogu i hrana za životinje koja ga sadržava, a koji su proizvedeni i označeni prije 9. lipnja 2017. u skladu s pravilima primjenjivima prije 9. prosinca 2016., mogu se nastaviti stavljeti na tržište i upotrebljavati dok se ne potroše postojeće zalihe.

#### Članak 3.

#### **Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

<sup>(1)</sup> EFSA Journal 2015.; 13(5):4056.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. studenoga 2016.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOG

Identifikacijski broj dodatka hrani za životinje	Naziv nositelja odobrenja	Dodatak hrani za životinje	Sastav, kemijska formula, opis, analitička metoda	Vrsta ili kategorija životinje	Najviša dob	Najmanja dopuštena količina	Najveća dopuštena količina	Ostale odredbe	Datum isteka valjanosti odobrenja
						mg/kg potpune krmne smjese s udjelom vlage od 12 %			
<b>Kategorija tehnoloških dodataka. Funkcionalna skupina: dodaci silaži</b>									
1k301	—	Natrijev benzoat	<p><i>Sastav dodatka hrani za životinje</i></p> <p>Natrijev benzoat ≥ 99,5 %</p> <p>Kruti oblik</p> <p><i>Karakteristike aktivne tvari</i></p> <p>Natrijev benzoat ≥ 99,5 %</p> <p><math>C_7 H_5 Na O_2</math></p> <p>CAS br.: 532-32-1</p> <p>Proizveden kemijskom sintezom</p> <p><i>Analitička metoda (1)</i></p> <p>Za utvrđivanje natrijeva benzoata: titrimetrijska metoda (01/2008:0123, Europska farmakopeja).</p>	Sve životinjske vrste	—		2 400	<ol style="list-style-type: none"> <li>Za korisnike dodatka i premiksa subjekti u poslovanju s hranom za životinje dužni su utvrditi operativne postupke i organizacijske mjere za uklanjanje mogućih opasnosti koje proizlaze iz njihove uporabe. Ako se tim postupcima i mjerama rizici ne mogu ukloniti ili smanjiti na najmanju moguću mjeru, pri uporabi dodataka i premiksa potrebno je nositi odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, uključujući zaštitu za dišne organe, zaštitne naočale i rukavice.</li> <li>Mješavina različitih izvora natrijeva benzoata ne smije prelaziti dopuštene maksimalne količine.</li> </ol>	9. prosinca 2026.
1k202	—	Kalijev sorbat	<p><i>Sastav dodatka hrani za životinje</i></p> <p>Kalijev sorbat ≥ 99 %</p> <p>Kruti oblik</p> <p><i>Karakteristike aktivne tvari</i></p> <p>Kalijev sorbat ≥ 99 %</p> <p><math>C_6 H_7 KO_2</math></p>	Sve životinjske vrste			300	<ol style="list-style-type: none"> <li>Za korisnike dodatka i premiksa subjekti u poslovanju s hranom za životinje dužni su utvrditi operativne postupke i organizacijske mjere za uklanjanje mogućih opasnosti koje proizlaze iz njihove uporabe. Ako se tim postupcima i mjerama rizici ne mogu ukloniti ili smanjiti na najmanju moguću mjeru, pri uporabi dodataka i premiksa potrebno je nositi odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, uključujući zaštitu za dišne organe, zaštitne naočale i rukavice.</li> </ol>	9. prosinca 2026.

Identifikacijski broj dodatka hrani za životinje	Naziv nositelja odobrenja	Dodatak hrani za životinje	Sastav, kemijska formula, opis, analitička metoda	Vrsta ili kategorija životinje	Najviša dob	Najmanja dopuštena količina	Najveća dopuštena količina	Ostale odredbe	Datum isteka valjanosti odobrenja
						mg/kg potpune krmne smjese s udjelom vlage od 12 %			
			<p>CAS br.: 24634-61-5</p> <p>Proizveden kemijskom sintezom</p> <p><i>Analitička metoda</i> (1)</p> <p>Za određivanje kalijeva sorbata u dodatku hrani za životinje: titracija perklornom kiselinom (Europska farmakopeja, monografije 6.0, metoda 01/2008:0618).</p> <p>Za određivanje kalijeva sorbata u premiksu i hrani za životinje: tekućinska kromatografija visoke djelotvornosti ionskim isključenjem i UV detekcijom (HPLC-UV).</p>					2. Dodatak se koristi u materijalima koji se lako ili umjereno teško siličaju (?).	
1k236	—	Mravlja kiselina	<p><i>Sastav dodatka hrani za životinje</i></p> <p>Mravlja kiselina (≥ 84,5 %)</p> <p>Tekući oblik</p> <p><i>Karakteristike aktivne tvari</i></p> <p>Mravlja kiselina ≥ 84,5 %</p> <p>H<sub>2</sub>CO<sub>2</sub></p> <p>CAS br.: 64-18-6</p>	Sve životinjske vrste	—		10 000	1. Za korisnike dodatka i premiksa subjekti u poslovanju s hranom za životinje dužni su utvrditi operativne postupke i organizacijske mjere za uklanjanje mogućih opasnosti koje proizlaze iz njihove uporabe. Ako se tim postupcima i mjerama rizici ne mogu ukloniti ili smanjiti na najmanju moguću mjeru, pri uporabi dodataka i premiksa potrebno je nositi odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, uključujući zaštitu za dišne organe, zaštitne naočale i rukavice.	9. prosinca 2026.

Identifikacijski broj dodatka hrani za životinje	Naziv nositelja odobrenja	Dodatak hrani za životinje	Sastav, kemijska formula, opis, analitička metoda	Vrsta ili kategorija životinje	Najviša dob	Najmanja dopuštena količina	Najveća dopuštena količina	Ostale odredbe	Datum isteka valjanosti odobrenja
						mg/kg potpune krmne smjese s udjelom vlage od 12 %			
			<i>Analitička metoda</i> <sup>(1)</sup> Za utvrđivanje mravlje kiseline: metoda ionske kromatografije s detekcijom električne vodljivosti (IC-ECD).					2. Mješavina različitih izvora mravlje kiseline ne smije prelaziti dopuštene maksimalne količine u potpunoj krmnoj smjesi.	
1k237	—	Natrijev formijat	<i>Sastav dodatka hrani za životinje</i> Kruti oblik Natrijev formijat ≥ 98 % Tekući oblik Natrijev formijat ≥ 15 % Mravlja kiselina ≤ 75 % Voda ≤ 25 % <i>Karakteristike aktivne tvari</i> Natrijev formijat ≥ 98 % (kruti oblik) NaHCO <sub>2</sub> CAS br.: 141-53-7 Formaldehid ≤ 6,2 mg/kg Acetaldehid ≤ 5 mg/kg Butilaldehid ≤ 25 mg/kg Natrijev formijat ≥ 15 % (tekući oblik) Mravlja kiselina ≤ 75 % Proizveden kemijskom sintezom	Sve životinjske vrste	—		10 000 (ekvivalent mravlje kiseline)	1. Za korisnike dodatka i premiksa subjekti u poslovanju s hranom za životinje dužni su utvrditi operativne postupke i organizacijske mjere za uklanjanje mogućih opasnosti koje proizlaze iz njihove uporabe. Ako se tim postupcima i mjerama rizici ne mogu ukloniti ili smanjiti na najmanju moguću mjeru, pri uporabi dodataka i premiksa potrebno je nositi odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, uključujući zaštitu za dišne organe, zaštitne naočale i rukavice. 2. Mješavina različitih izvora mravlje kiseline ne smije prelaziti dopuštene maksimalne količine u potpunoj krmnoj smjesi.	9. prosinca 2026.

Identifikacijski broj dodatka hrani za životinje	Naziv nositelja odobrenja	Dodatak hrani za životinje	Sastav, kemijska formula, opis, analitička metoda	Vrsta ili kategorija životinje	Najviša dob	Najmanja dopuštena količina	Najveća dopuštena količina	Ostale odredbe	Datum isteka valjanosti odobrenja
						mg/kg potpune krmne smjese s udjelom vlage od 12 %			
			<p><i>Analitička metoda</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Određivanje natrija u dodacima hrani za životinje: EN ISO 6869: atomska apsorpcijska spektrometrija (AAS) ili EN 15510: atomska emisijska spektrometrija s induktivno spregnutom plazmom, (ICP-AES).</p> <p>Određivanje ukupnog formijata u dodacima hrani za životinje: EN 15909 HPLC obrnutih faza s UV detekcijom (RP-HPLC-UV).</p> <p>Određivanje ukupnog formijata u premiksima i hrani za životinje: tekućinska kromatografija visoke djelotvornosti ionskim isključenjem s UV detekcijom ili s detekcijom indeksa refrakcije (HPLC-UV/RI) ili metoda ionske kromatografije s detekcijom električne vodljivosti (IC-ECD).</p>						

<sup>(1)</sup> Podaci o analitičkim metodama dostupni su na sljedećoj adresi referentnog laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

<sup>(2)</sup> Krmno bilje koje se lako silira: > 3 % topivih ugljikohidrata u svježem materijalu. Krmno bilje koje se umjereno teško silira: 1,5 – 3,0 % topivih ugljikohidrata u svježem materijalu. Uredba Komisije (EZ) br. 429/2008 (SL L 133, 22.5.2008., str. 1.).

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2024****od 18. studenoga 2016.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. studenoga 2016.

*Za Komisiju,**u ime predsjednika,*

Jerzy PLEWA

*Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj*<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.<sup>(2)</sup> SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

## PRILOG

## Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)			
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrijednost	
0702 00 00	MA	78,0	
	TR	102,4	
	ZZ	90,2	
0707 00 05	TR	146,6	
	ZZ	146,6	
0709 93 10	MA	99,2	
	TR	142,1	
	ZZ	120,7	
0805 20 10	MA	74,6	
	ZZ	74,6	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	JM	98,8	
	MA	98,3	
	PE	116,9	
	TR	75,5	
	ZZ	97,4	
	0805 50 10	TR	79,8
		ZZ	79,8
0806 10 10	BR	298,5	
	IN	166,9	
	LB	214,0	
	PE	312,2	
	TR	155,5	
	US	362,7	
	ZZ	251,6	
	0808 10 80	CL	213,0
NZ		153,2	
ZA		167,7	
ZZ		178,0	
0808 30 90	CN	77,8	
	TR	126,8	
	ZZ	102,3	

<sup>(1)</sup> Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.



# ODLUKE

## ODLUKA VIJEĆA (EU) 2016/2025

od 8. studenoga 2016.

**o imenovanju triju članova i dvaju zamjenika članova Odbora regija, koje je predložila Republika Poljska**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 305.,

uzimajući u obzir prijedlog poljske vlade,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. siječnja 2015., 5. veljače 2015. i 23. lipnja 2015. donijelo odluke (EU) 2015/116 <sup>(1)</sup>, (EU) 2015/190 <sup>(2)</sup> i (EU) 2015/994 <sup>(3)</sup> o imenovanju članova i zamjenika članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020.
- (2) Tri mjesta članova Odbora regija postala su slobodna istekom mandata g. Jaceka PROTASA, g. Mareka SOWE i g. Jerzya ZAJĄKAŁE.
- (3) Mjesto zamjenika člana postalo je slobodno istekom mandata g. Krzysztofa PASZYKA.
- (4) Mjesto zamjenika člana postalo je slobodno imenovanjem g. Władysława ORTYLA članom Odbora regija,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### Članak 1.

Sljedeće osobe imenuju se u Odbor regija do kraja tekućeg mandata koji istječe 25. siječnja 2020.:

(a) članovima:

- Gustaw Marek BRZEZIN, *marszałek województwa warmińsko-mazurskiego*,
- Władysław ORTYL, *marszałek województwa podkarpackiego*,
- Dariusz Antoni STRUGAŁA, *burmistrz miasta i gminy Jaraczewo*;

i

(b) zamjenicima članova:

- Jacek KRUPA, *marszałek województwa malopolskiego*,
- Wojciech SAŁUGA, *marszałek województwa śląskiego*.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2015/116 od 26. siječnja 2015. o imenovanju članova Odbora regija i njihovih zamjenika za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 20, 27.1.2015., str. 42.).

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2015/190 od 5. veljače 2015. o imenovanju članova Odbora regija i njihovih zamjenika za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 31, 7.2.2015., str. 25.).

<sup>(3)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2015/994 od 23. lipnja 2015. o imenovanju članova i zamjenika članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 159, 25.6.2015., str. 70.).

---

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2016.

Za Vijeće  
Predsjednik  
P. KAŽIMÍR

---

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2016/2026****od 15. studenoga 2016.****o financijskim doprinosima koje trebaju platiti države članice radi financiranja Europskog razvojnog fonda, uključujući gornju granicu za 2018., godišnji iznos za 2017., prvi obrok za 2017. i indikativna, neobvezujuća predviđanja za očekivane godišnje iznose za godine 2019. i 2020.**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Sporazum o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisan u Cotonouu 23. lipnja 2000. <sup>(1)</sup>, kako je zadnje izmijenjen („Sporazum o partnerstvu AKP-EU“),uzimajući u obzir Unutarnji sporazum između predstavnika vlada država članica Europske unije koji su se sastali u okviru Vijeća, o financiranju pomoći Europske unije na temelju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2014. do 2020., u skladu sa Sporazumom o partnerstvu AKP-EU, i o dodjeli financijske pomoći za prekomorske zemlje i područja na koje se primjenjuje dio četvrti Ugovora o funkcioniranju Europske unije <sup>(2)</sup> („Unutarnji sporazum“), a posebno njegov članak 7. stavak 2.,uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2015/323 od 2. ožujka 2015. o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. europski razvojni fond <sup>(3)</sup> („Financijska uredba o 11. ERF-u“), a posebno njezin članak 21. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) U skladu s postupkom utvrđenim u članku 21. stavku 2. Financijske uredbe o 11. ERF-u Komisija je do 15. listopada 2016. predstavila prijedlog kojim se utvrđuju (a) gornja granica za godišnji iznos doprinosa za 2018.; (b) godišnji iznos doprinosa za 2017.; (c) iznos prvog obroka doprinosa za 2017.; i (d) indikativna, neobvezujuća predviđanja za očekivane godišnje iznose doprinosa za godine 2019. i 2020.
- (2) U skladu s člankom 52. Financijske uredbe o 11. ERF-u Europska investicijska banka (EIB) poslala je Komisiji 28. srpnja 2016. svoje ažurirane procjene obveza i plaćanja u okviru instrumenata kojima upravlja.
- (3) Člankom 22. stavkom 1. Financijske uredbe o 11. ERF-u predviđeno je da se u okviru poziva za doprinose prvo iskorištavaju iznosi utvrđeni za prethodne europske razvojne fondove (ERF-ovi). Stoga bi trebalo uputiti poziv za osiguravanje sredstava u okviru 10. ERF-a.
- (4) Odlukom (EU) 2015/2288 <sup>(4)</sup> Vijeće je 30. studenoga 2015., na prijedlog Komisije, donijelo odluku o utvrđivanju gornje granice za doprinose država članica ERF-u za 2017. na 3 850 000 000 EUR za Komisiju, odnosno na 1 500 000 000 EUR za EIB.
- (5) Odlukom 2013/759/EU <sup>(5)</sup> Vijeće je 12. prosinca 2013. donijelo odluku o stvaranju instrumenta za premošćivanje u pogledu prijelaznih mjera upravljanja ERF-om od 1. siječnja 2014. do stupanja na snagu 11. Europskog razvojnog fonda („instrument za premošćivanje“),

<sup>(1)</sup> SL L 317, 15.12.2000., str. 3.

<sup>(2)</sup> SL L 210, 6.8.2013., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL L 58, 3.3.2015., str. 17.

<sup>(4)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2015/2288 od 30. studenoga 2015. o financijskim doprinosima koje trebaju platiti države članice radi financiranja Europskog razvojnog fonda, uključujući gornju granicu za 2017., iznos za 2016., prvi obrok za 2016. i indikativna, neobvezujuća predviđanja za očekivane godišnje iznose za godine 2018. i 2019. (SL L 323, 9.12.2015., str. 8.).

<sup>(5)</sup> Odluka Vijeća 2013/759/EU od 12. prosinca 2013. o prijelaznim mjerama upravljanja ERF-om od 1. siječnja 2014. do stupanja na snagu 11. Europskoga razvojnog fonda (SL L 335, 14.12.2013., str. 48.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Gornja granica za godišnji iznos doprinosa država članica ERF-u za 2018. utvrđuje se na 4 550 000 000 EUR za Komisiju, odnosno na 250 000 000 EUR za EIB.

*Članak 2.*

Godišnji iznos doprinosa država članica ERF-u za 2017. utvrđuje se na 4 000 000 000 EUR. Od tog se iznosa 3 850 000 000 EUR raspodjeljuje Komisiji, a 150 000 000 EUR EIB-u.

*Članak 3.*

Pojedinačni doprinosi za ERF koje države članice trebaju platiti Komisiji i EIB-u kao prvi obrok za 2017. navedeni su u tablici u Prilogu ovoj Odluci.

Plaćanja tih doprinosa mogu se kombinirati s prilagodbama u okviru provedbe smanjenja iznosa sredstava koja se dodjeljuju u skladu s instrumentom za premošćivanje, na temelju plana prilagodbe koji je svaka država članica dostavila Komisiji pri donošenju trećeg obroka za 2015.

*Članak 4.*

Indikativna, neobvezujuća predviđanja za očekivani godišnji iznos doprinosa za 2019. utvrđuju se na 4 500 000 000 EUR za Komisiju, odnosno na 300 000 000 EUR za EIB, a za 2020. na 4 500 000 000 EUR za Komisiju, odnosno na 300 000 000 EUR za EIB.

*Članak 5.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. studenoga 2016.

Za Vijeće  
Predsjednik  
I. KORČOK

## PRILOG

Države članice	Ključni % za 10. ERF	1. obrok 2017. (EUR)		
		plaćeno EIB-u 10. ERF	plaćeno Komisiji 10. ERF	Ukupno
Austrija	2,41	2 410 000,00	40 970 000,00	43 380 000,00
Belgija	3,53	3 530 000,00	60 010 000,00	63 540 000,00
Bugarska	0,14	140 000,00	2 380 000,00	2 520 000,00
Cipar	0,09	90 000,00	1 530 000,00	1 620 000,00
Češka	0,51	510 000,00	8 670 000,00	9 180 000,00
Danska	2,00	2 000 000,00	34 000 000,00	36 000 000,00
Estonija	0,05	50 000,00	850 000,00	900 000,00
Finska	1,47	1 470 000,00	24 990 000,00	26 460 000,00
Francuska	19,55	19 550 000,00	332 350 000,00	351 900 000,00
Njemačka	20,50	20 500 000,00	348 500 000,00	369 000 000,00
Grčka	1,47	1 470 000,00	24 990 000,00	26 460 000,00
Mađarska	0,55	550 000,00	9 350 000,00	9 900 000,00
Irska	0,91	910 000,00	15 470 000,00	16 380 000,00
Italija	12,86	12 860 000,00	218 620 000,00	231 480 000,00
Latvija	0,07	70 000,00	1 190 000,00	1 260 000,00
Litva	0,12	120 000,00	2 040 000,00	2 160 000,00
Luksemburg	0,27	270 000,00	4 590 000,00	4 860 000,00
Malta	0,03	30 000,00	510 000,00	540 000,00
Nizozemska	4,85	4 850 000,00	82 450 000,00	87 300 000,00
Poljska	1,30	1 300 000,00	22 100 000,00	23 400 000,00
Portugal	1,15	1 150 000,00	19 550 000,00	20 700 000,00
Rumunjska	0,37	370 000,00	6 290 000,00	6 660 000,00
Slovačka	0,21	210 000,00	3 570 000,00	3 780 000,00
Slovenija	0,18	180 000,00	3 060 000,00	3 240 000,00
Španjolska	7,85	7 850 000,00	133 450 000,00	141 300 000,00
Švedska	2,74	2 740 000,00	46 580 000,00	49 320 000,00
Ujedinjena kraljevina	14,82	14 820 000,00	251 940 000,00	266 760 000,00
Ukupno EU-27	100,00	100 000 000,00	1 700 000 000,00	1 800 000 000,00

## AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

### ODLUKA br. 1/2016 ODBORA ZA PRIDRUŽIVANJE EU-REPUBLIKA MOLDOVA U SASTAVU ZADUŽENOM ZA TRGOVINU

od 19. listopada 2016.

o ažuriranju Priloga XVI. Sporazumu o pridruživanju [2016/2027]

ODBOR ZA PRIDRUŽIVANJE U SASTAVU ZADUŽENOM ZA TRGOVINU,

uzimajući u obzir Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane, a posebno njegove članke 173. i 436.,

budući da:

- (1) Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane <sup>(1)</sup> („Sporazum”) stupio je na snagu 1. srpnja 2016.
- (2) U skladu s člankom 173. Sporazuma Republika Moldova postupno ostvaruje usklađenost s odgovarajućom pravnom stečevinom Unije u skladu s odredbama Priloga XVI. Sporazumu.
- (3) Više akata Unije navedenih u Prilogu XVI. Sporazumu izmijenjeno je, preinačeno ili stavljeno izvan snage te zamijenjeno novim aktima Unije nakon parafiranja Sporazuma 29. studenoga 2013. Konkretno, akti koje je Unija donijela i o kojima je obavijestila Republiku Moldovu jesu sljedeći:
  - (a) Direktiva 2014/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje na tržištu električne opreme namijenjene za uporabu unutar određenih naponskih granica <sup>(2)</sup>;
  - (b) Direktiva 2014/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje na tržištu jednostavnih tlačnih posuda <sup>(3)</sup>;
  - (c) Direktiva 2014/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na elektromagnetsku kompatibilnost <sup>(4)</sup>;
  - (d) Direktiva 2014/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na opremu i zaštitne sustave namijenjene za uporabu u potencijalno eksplozivnim atmosferama <sup>(5)</sup>;
  - (e) Direktiva 2014/28/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje eksploziva za civilnu upotrebu na tržištu i nadzoru nad njima <sup>(6)</sup>;
  - (f) Direktiva 2014/33/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na dizala i sigurnosne komponente za dizala <sup>(7)</sup>;

<sup>(1)</sup> SL L 260, 30.8.2014., str. 4.

<sup>(2)</sup> SL L 96, 29.3.2014., str. 357.

<sup>(3)</sup> SL L 96, 29.3.2014., str. 45.

<sup>(4)</sup> SL L 96, 29.3.2014., str. 79.

<sup>(5)</sup> SL L 96, 29.3.2014., str. 309.

<sup>(6)</sup> SL L 96, 29.3.2014., str. 1.

<sup>(7)</sup> SL L 96, 29.3.2014., str. 251.

- (g) Direktiva 2014/32/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje mjernih instrumenata na tržištu <sup>(1)</sup>;
- (h) Direktive 2014/31/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje neautomatskih vaga na tržište <sup>(2)</sup>;
- (i) Direktiva 2014/68/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje na tržištu tlačne opreme <sup>(3)</sup>;
- (j) Direktiva 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/5/EZ <sup>(4)</sup>;
- (k) Direktiva 2013/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013. o rekreacijskim plovilima i osobnim plovilima na vodomlazni pogon i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 94/25/EZ <sup>(5)</sup>;
- (l) Direktiva 2013/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje pirotehničkih sredstava na tržište <sup>(6)</sup>;
- (m) Direktiva 2010/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 2010. o pokretnoj tlačnoj opremi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 76/767/EEZ, 84/525/EEZ, 84/526/EEZ, 84/527/EEZ i 1999/36/EZ <sup>(7)</sup>;
- (n) Uredba (EU) br. 168/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2013. o homologaciji i nadzoru tržišta vozila na dva ili tri kotača i četverocikala <sup>(8)</sup>;
- (o) Uredba (EU) br. 167/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. veljače 2013. o homologaciji i nadzoru tržišta traktora za poljoprivredu i šumarstvo <sup>(9)</sup>;
- (p) Uredba (EU) br. 649/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o izvozu i uvozu opasnih kemikalija <sup>(10)</sup>;
- (q) Direktiva 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o kontroli opasnosti od velikih nesreća koje uključuju opasne tvari, o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/82/EZ <sup>(11)</sup>;
- (r) Direktiva 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o otpadnoj električnoj i elektro-ničkoj opremi (OEEO) <sup>(12)</sup>.
- (4) Određeni akti Unije navedeni u Prilogu XVI. navedeni su i u Prilogu IV. (Zaštita potrošača) i Prilogu XI. (Okoliš) Sporazumu. Trebalo bi, radi jasnoće, uskladiti primjenjive rokove za približavanje tih akata navedene u Prilogu XVI. s rokovima navedenima u Prilogu IV. (Zaštita potrošača) i Prilogu XI. (Okoliš) Sporazumu.
- (5) U skladu s člankom 436. stavkom 3. Sporazuma potrebno je ažurirati Prilog XVI. Sporazumu kako bi se odrazio razvoj pravne stečevine Unije navedene u tom Prilogu. Trebalo bi, radi jasnoće, u cijelosti ažurirati odjeljke Priloga XVI. Sporazumu zahvaćene izmjenama.
- (6) Republika Moldova nastavlja postupak približavanja svojeg zakonodavstva zakonodavstvu Unije u skladu s vremenskim rasporedom i prioritetima utvrđenima u Prilogu XVI. Sporazumu. Stoga je primjereno osigurati da se nedavna ažuriranja zakonodavstva Unije pravodobno i učinkovito integriraju u tekući postupak približavanja te uzeti u obzir napredak koji je Republika Moldova već ostvarila.

<sup>(1)</sup> SL L 96, 29.3.2014., str. 149.

<sup>(2)</sup> SL L 96, 29.3.2014., str. 107.

<sup>(3)</sup> SL L 189, 27.6.2014., str. 164.

<sup>(4)</sup> SL L 153, 22.5.2014., str. 62.

<sup>(5)</sup> SL L 354, 28.12.2013., str. 90.

<sup>(6)</sup> SL L 178, 28.6.2013., str. 27.

<sup>(7)</sup> SL L 165, 30.6.2010., str. 1.

<sup>(8)</sup> SL L 60, 2.3.2013., str. 52.

<sup>(9)</sup> SL L 60, 2.3.2013., str. 1.

<sup>(10)</sup> SL L 201, 27.7.2012., str. 60.

<sup>(11)</sup> SL L 197, 24.7.2012., str. 1.

<sup>(12)</sup> SL L 197, 24.7.2012., str. 38.

- (7) Primjereno je predvidjeti prijelazna razdoblja za Republiku Moldovu kako bi ona u svojem nacionalnom zakonodavstvu uzela u obzir nove akte Unije te razdoblje za prilagodbu za proizvođače i uvoznike. U skladu s time, rokove za približavanje njezina nacionalnog zakonodavstva tim novim aktima Unije trebalo bi produljiti.
- (8) U skladu s člankom 436. stavkom 3. Sporazuma Vijeće za pridruživanje EU-Republika Moldova ovlašteno je ažurirati ili izmijeniti priloge Sporazumu. Odlukom br. 3/2014 od 16. prosinca 2014. Vijeće za pridruživanje ovlastilo je Odbor za pridruživanje u sastavu zaduženom za trgovinu da ažurira ili izmijeni određene priloge povezane s trgovinom,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Odjeljak „Horizontalni zakonodavni okvir za stavljanje proizvoda na tržište”, odjeljak „Zakonodavstvo utemeljeno na načelima novog pristupa kojima se predviđa CE oznaka”, odjeljak „Direktive utemeljene na načelima novog pristupa ili globalnog pristupa, ali kojima se ne predviđa CE oznaka”, pododjeljak 2. „Motorna vozila na dva ili tri kotača” i pododjeljak 3. „Traktori na kotačima za poljoprivredu ili šumarstvo” odjeljka „Izrada motornih vozila”, pododjeljak 1. „REACH i provedba REACH-a”, pododjeljak 2. „Opasne kemikalije” i pododjeljak 3. „Klasifikacija, pakiranje i označavanje” odjeljka „Kemikalije” Priloga XVI. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane, zamjenjuju se tekстом koji se nalazi u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. listopada 2016.

*Za Odbor za pridruživanje u sastavu  
zaduženom za trgovinu*

P. SOURMELIS

*Predsjednik*

---



## PRILOG

## AŽURIRANJE PRILOGA XVI. SPORAZUMU

Odjeljak „Horizontalni zakonodavni okvir za stavljanje proizvoda na tržište”, odjeljak „Zakonodavstvo utemeljeno na načelima novog pristupa kojima se predviđa CE oznaka”, odjeljak „Direktive utemeljene na načelima novog pristupa ili globalnog pristupa, ali kojima se ne predviđa CE oznaka”, pododjeljak 2. „Motorna vozila na dva ili tri kotača” i pododjeljak 3. „Traktori na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo” odjeljka „Izrada motornih vozila”, pododjeljak 1. „REACH i provedba REACH-a”, pododjeljak 2. „Opasne kemikalije” i pododjeljak 3. „Klasifikacija, pakiranje i označivanje” odjeljka „Kemikalije” Priloga XVI. Sporazumu zamjenjuju se sljedećim:

„Zakonodavstvo Unije	Rok za približavanje
<b>HORIZONTALNI ZAKONODAVNI OKVIR ZA STAVLJANJE PROIZVODA NA TRŽIŠTE</b>	
Uredba (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o utvrđivanju zahtjeva za akreditaciju i za nadzor tržišta u odnosu na stavljanje proizvoda na tržište i o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 339/93 Odluka br. 768/2008/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o zajedničkom okviru za stavljanje na tržište proizvoda i o stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 93/465/EEZ	Približeno na dan stupanja na snagu Zakona br. 235 od 1. prosinca 2011.
Direktiva 2001/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. prosinca 2001. o općoj sigurnosti proizvoda	2016.
Direktiva Vijeća 85/374/EEZ od 25. srpnja 1985. o usklađivanju zakona i drugih propisa država članica u vezi s odgovornošću za neispravne proizvode	2012.
Uredba (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o europskoj normizaciji, o izmjeni direktiva Vijeća 89/686/EEZ i 93/15/EEZ i direktiva 94/9/EZ, 94/25/EZ, 95/16/EZ, 97/23/EZ, 98/34/EZ, 2004/22/EZ, 2007/23/EZ, 2009/23/EZ i 2009/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 87/95/EEZ i Odluke br. 1673/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća	2015.
Direktiva Vijeća 80/181/EEZ od 20. prosinca 1979. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na mjerne jedinice i o stavljanju izvan snage Direktive 71/354/EEZ kako je izmijenjena Direktivom 2009/3/EZ Europskog parlamenta i Vijeća	2015.
<b>ZAKONODAVSTVO UTEMELJENO NA NAČELIMA NOVOG PRISTUPA KOJIMA SE PREDVIĐA CE OZNAKA</b>	
Direktiva 2014/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje na tržištu električne opreme namijenjene za uporabu unutar određenih naponskih granica	2017.
Direktiva 2014/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje na tržištu jednostavnih tlačnih posuda	2017.

Uredba (EU) br. 305/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2011. o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/106/EEZ	Potpuno približavanje: 2015.
Direktiva 2014/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na elektromagnetsku kompatibilnost	2017.
Direktiva Vijeća 89/686/EEZ od 21. prosinca 1989. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na osobnu zaštitnu opremu	Revizija i potpuno približavanje: 2015.
Direktiva 2009/142/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o aparatima na plinovita goriva	Revizija i potpuno približavanje: 2016.
Direktiva 2000/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. ožujka 2000. o žičarama za prijevoz osoba	2015.
Direktiva 2014/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na opremu i zaštitne sustave namijenjene za uporabu u potencijalno eksplozivnim atmosferama	2017.
Direktiva 2014/28/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje eksploziva za civilnu upotrebu na tržištu i nadzoru nad njima Odluka Komisije 2004/388/EZ od 15. travnja 2004. o dokumentu za transfer eksploziva unutar Zajednice Direktiva Komisije 2008/43/EZ od 4. travnja 2008. o uspostavljanju sustava za identifikaciju i sljedivost eksploziva za civilnu uporabu u skladu s Direktivom Vijeća 93/15/EEZ	2017.
Direktiva 2014/33/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na dizala i sigurnosne komponente za dizala	2017.
Direktiva 2006/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o strojevima i o izmjeni Direktive 95/16/EZ	2015.
Direktiva 2014/32/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje mjernih instrumenata na tržištu	2017.
Direktiva Vijeća 93/42/EEZ od 14. lipnja 1993. o medicinskim proizvodima Direktiva Vijeća 90/385/EEZ od 20. lipnja 1990. o usklađivanju zakonodavstva država članica koja se odnose na aktivne medicinske proizvode za ugradnju Direktiva 98/79/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. listopada 1998. o <i>in vitro</i> dijagnostičkim medicinskim proizvodima	Revizija i potpuno približavanje: 2015.

Direktiva Vijeća 92/42/EEZ od 21. svibnja 1992. o zahtjevima za stupanj djelovanja novih toplovodnih kotlova na tekuća ili plinovita goriva	Potpuno približavanje: 2017.
Direktiva 2014/31/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje neautomatskih vaga na tržište	2017.
Direktiva 2014/68/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje na tržištu tlačne opreme	2017.
Direktiva 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/5/EZ	2017.
Direktiva 2013/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013. o rekreacijskim plovilima i osobnim plovilima na vodomlazni pogon i o stavljanju izvan snage Direktive 94/25/EZ	2018.
Direktiva 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009. o sigurnosti igračkaka	Revizija i potpuno približavanje: 2015.
Direktiva 2013/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje pirotehničkih sredstava na tržište	2017.

**DIREKTIVE UTEMELJENE NA NAČELIMA NOVOG PRISTUPA ILI GLOBALNOG PRISTUPA, ALI KOJIMA SE NE PREDVIĐA CE OZNAKA**

Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 94/62/EZ od 20. prosinca 1994. o ambalaži i ambalažnom otpadu	2015.
Direktiva 2010/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 2010. o pokretnoj tlačnoj opremi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 76/767/EEZ, 84/525/EEZ, 84/526/EEZ, 84/527/EEZ i 1999/36/EZ	2017.

**IZRADA MOTORNIH VOZILA**

**2. Motorna vozila na dva ili tri kotača**

Uredba (EU) br. 168/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2013. o homologaciji i nadzoru tržišta vozila na dva ili tri kotača i četverocikala	2017.
--	-------

### 3. Traktori na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo

Uredba (EU) br. 167/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. veljače 2013. o homologaciji i nadzoru tržišta traktora za poljoprivredu i šumarstvo	2016.
Direktiva 2008/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2008. o vidnom polju i brisačima vjetrobranskog stakla za traktore na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo	2016.

### KEMIKALIJE

#### 1. REACH i provedba REACH-a

Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ	2019.
Uredba Komisije (EZ) br. 440/2008 od 30. svibnja 2008. o utvrđivanju ispitnih metoda u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)	2019.

#### 2. Opasne kemikalije

Uredba (EU) br. 649/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o izvozu i uvozu opasnih kemikalija	2017.
Direktiva 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o kontroli opasnosti od velikih nesreća koje uključuju opasne tvari, o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/82/EZ	2021.
Direktiva 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi	2014.
Direktiva 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO)	2016.
Direktiva 2006/66/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. rujna 2006. o baterijama i akumulatorima i o otpadnim baterijama i akumulatorima te stavljanju izvan snage Direktive 91/157/EEZ	2013. – 2014.

Direktiva Vijeća 96/59/EZ od 16. rujna 1996. o odlaganju polikloriranih bifenila i polikloriranih terfenila (PCB/PCT)	Približno 2009.
Uredba (EZ) br. 850/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o postojanim organskim onečišćujućim tvarima i izmjeni Direktive 79/117/EEZ	2013. – 2014.
<b>3. Klasifikacija, pakiranje i označivanje</b>	
Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006	2021.”

**ODLUKA br. 2/2016 ODBORA ZA PRIDRUŽIVANJE EU-REPUBLIKA MOLDOVA U SASTAVU ZADUŽENOM ZA TRGOVINU****od 19. listopada 2016.****o ažuriranju Priloga XXIX. Sporazumu o pridruživanju [2016/2028]**

ODBOR ZA PRIDRUŽIVANJE U SASTAVU ZADUŽENOM ZA TRGOVINU,

uzimajući u obzir Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane, a posebno njegove članke 269., 273. i 436.,

budući da:

- (1) Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane <sup>(1)</sup> („Sporazum“) stupio je na snagu 1. srpnja 2016.
- (2) U skladu s člankom 269. stavkom 5. Sporazuma vrijednosne pragove za ugovore o javnoj nabavi predviđene u Prilogu XXIX.A Sporazumu treba redovito revidirati svake dvije godine, počevši od godine stupanja na snagu Sporazuma, a ta se revizija treba donijeti odlukom Odbora za pridruživanje u sastavu zaduženom za trgovinu, kako je utvrđeno u članku 438. stavku 4. Sporazuma.
- (3) U skladu s člankom 273. Sporazuma Republika Moldova treba osigurati postupno usklađivanje svojeg zakonodavstva u području javne nabave s odgovarajućom pravnom stečevinom Unije u skladu s rasporedom predviđenim u Prilogu XXIX. Sporazumu.
- (4) Više akata Unije navedenih u Prilogu XXIX. Sporazumu izmijenjeno je, preinačeno ili stavljeno izvan snage te zamijenjeno novim aktima Unije nakon parafiranja Sporazuma o pridruživanju 29. studenoga 2013. Konkretno, akti koje je Unija donijela i o kojima je obavijestila Republiku Moldovu jesu sljedeći:
  - (a) Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovorâ o koncesiji <sup>(2)</sup>;
  - (b) Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ <sup>(3)</sup>;
  - (c) Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetske i prometne usluge te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ <sup>(4)</sup>.
- (5) Prethodno navedenim novim direktivama izmijenjeni su vrijednosni pragovi za ugovore o javnoj nabavi predviđeni u Prilogu XXIX.A.
- (6) U skladu s člankom 269., člankom 273. i člankom 436. Sporazuma potrebno je stoga ažurirati Prilog XXIX. Sporazumu kako bi se odrazile promjene pravne stečevine Unije navedene u tom prilogu.
- (7) Nova pravna stečevina Unije u području javne nabave ima novu strukturu. Tu je novu strukturu primjereno odraziti u Prilogu XXIX. Trebalo bi, radi jasnoće, ažurirati Prilog XXIX. u cijelosti i zamijeniti ga tekstem navedenim u Prilogu ovoj Odluci. Nadalje, primjereno je uzeti u obzir napredak koji je Republika Moldova ostvarila u postupku približavanja pravnoj stečevini Unije.
- (8) U skladu s člankom 436. stavkom 3. Sporazuma Vijeće za pridruživanje EU-Republika Moldova ovlašteno je ažurirati ili izmijeniti priloge Sporazumu. Odlukom br. 3/2014 od 16. prosinca 2014. Vijeće za pridruživanje ovlastilo je Odbor za pridruživanje u sastavu zaduženom za trgovinu da ažurira ili izmijeni određene priloge povezane s trgovinom,

<sup>(1)</sup> SL L 260, 30.8.2014., str. 4.

<sup>(2)</sup> SL L 94, 28.3.2014., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL L 94, 28.3.2014., str. 65.

<sup>(4)</sup> SL L 94, 28.3.2014., str. 243.

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Prilog XXIX. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane, zamjenjuje se tekstem koji se nalazi u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. listopada 2016.

*Za Odbor za pridruživanje u sastavu  
zaduženom za trgovinu*

P. SOURMELIS

*Predsjednik*

\_\_\_\_\_

## PRILOG

Prilog XXIX. Sporazumu zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG XXIX.

## JAVNA NABAVA

PRILOG XXIX.A

## PRAGOVI

1. Vrijednosti pragova iz članka 269. stavka 3. ovog Sporazuma za obje stranke iznose:
  - (a) 134 000 EUR za ugovore o javnoj nabavi robe i javnim uslugama koje sklapaju tijela središnje državne uprave i za projektne natječaje koje ta tijela organiziraju;
  - (b) 207 000 EUR u slučaju ugovora o javnoj nabavi robe i javnim uslugama koji nisu obuhvaćeni točkom (a);
  - (c) 5 186 000 EUR u slučaju ugovora o javnim radovima;
  - (d) 5 186 000 EUR u slučaju ugovora o radovima u sektoru komunalnih usluga;
  - (e) 5 186 000 EUR u slučaju koncesija;
  - (f) 414 000 EUR u slučaju ugovora o nabavi robe i uslugama u sektoru komunalnih usluga;
  - (g) 750 000 EUR za ugovore o javnim uslugama za usluge socijalne skrbi i druge posebne usluge;
  - (h) 1 000 000 EUR za ugovore o uslugama za usluge socijalne skrbi i druge posebne usluge u sektoru komunalnih usluga.
2. Vrijednosni pragovi iz stavka 1. prilagođavaju se kako bi odražavali pragove koji se primjenjuju prema direktivama 2014/23/EU, 2014/24/EU i 2014/25/EU u trenutku stupanja na snagu ovog Sporazuma.

## PRILOG XXIX.B

## Okvirni vremenski raspored za institucionalne reforme, približavanje i pristup tržištu

Faza		Okvirni vremenski raspored	EU-u odobren pristup tržištu od strane Republike Moldove	Republici Moldovi odobren pristup tržištu od strane EU-a	
1.	Provedba članka 270. stavka 2. i članka 271. ovog Sporazuma Dogovor strategije reforme navedene u članku 272. ovog Sporazuma	9 mjeseci nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma	Nabava za tijela središnje državne uprave	Nabava za tijela središnje državne uprave	
2.	Približavanje i provedba osnovnih elemenata Direktive 2014/24/EU i Direktive 89/665/EEZ	5 godina nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma	Nabava za državna, regionalna i lokalna tijela kojima se upravlja na temelju javnog prava	Nabava za državna, regionalna i lokalna tijela kojima se upravlja na temelju javnog prava	Prilozi XXIX.C i XXIX.N



Faza		Okvirni vremenski raspored	EU-u odobren pristup tržištu od strane Republike Moldove	Republici Moldovi odobren pristup tržištu od strane EU-a	
	Približavanje i provedba osnovnih elemenata Direktive 2014/25/EU i Direktive 92/13/EEZ	5 godina nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma	Nabava za sve naručitelje u sektoru komunalnih usluga	Nabava za sve naručitelje	Prilozi XXIX.G i XXIX.Q
	Približavanje i provedba ostalih elemenata Direktive 2014/24/EU	5 godina nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma	Ugovori o uslugama i radovima za sve javne naručitelje	Ugovori o uslugama i radovima za sve javne naručitelje	Prilozi XXIX.D, XXIX.E, i XXIX.O
3.	Približavanje i provedba Direktive 2014/23/EU	6 godina nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma	Koncesije za sve javne naručitelje	Koncesije za sve javne naručitelje	Prilozi XXIX.K i XXIX.L
4.	Približavanje i provedba ostalih elemenata Direktive 2014/25/EU	8 godina nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma	Ugovori o uslugama i radovima za sve naručitelje u sektoru komunalnih usluga	Ugovori o uslugama i radovima za sve naručitelje u sektoru komunalnih usluga	Prilozi XXIX.H, XXIX.I i XXIX.R

## PRILOG XXIX.C

**Osnovni elementi Direktive 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ**

(Faza 2.)

GLAVA I. Područje primjene, definicije i opća načela

POGLAVLJE I. Područje primjene i definicije

Odjeljak 1. Predmet i definicije

Članak 1. Predmet i područje primjene: stavci 1., 2., 5. i 6.

Članak 2. Definicije: stavak 1., točke 1., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 11., 12., 13., 18., 19., 20., 22., 23., 24.

Članak 3. Mješovita nabava

Odjeljak 2. Pragovi

Članak 4. Iznosi pragova

Članak 5. Načini izračunavanja procijenjene vrijednosti nabave

Odjeljak 3. Izuzeća

Članak 7. Ugovori u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga

Članak 8. Posebna izuzeća u području elektroničkih komunikacija

Članak 9. Dodijeljeni javni ugovori i projektni natječaji organizirani prema međunarodnim pravilima

- Članak 10. Posebna izuzeća za ugovore o uslugama
- Članak 11. Ugovori o uslugama dodijeljeni na osnovi isključivog prava
- Članak 12. Ugovori između subjekata u javnom sektoru
- Odjeljak 4. Posebne situacije
- Pododjeljak 1.: Subvencionirani ugovori za usluge istraživanja i razvoja
- Članak 13. Ugovori koje subvencioniraju javni naručitelji
- Članak 14. Usluge istraživanja i razvoja
- Pododjeljak 2.: Nabava koja uključuje obrambene i sigurnosne aspekte
- Članak 15. Obrana i sigurnost
- Članak 16. Mješovita nabava koja uključuje sigurnosne ili obrambene aspekte
- Članak 17. Javni ugovori i projektni natječaji koji uključuju obrambene ili sigurnosne aspekte koji se dodjeljuju ili organiziraju u skladu s međunarodnim pravilima

## POGLAVLJE II. Opća pravila

- Članak 18. Načela nabave
- Članak 19. Gospodarski subjekti
- Članak 21. Povjerljivost podataka
- Članak 22. Pravila koja se primjenjuju na komunikaciju: stavci 2. – 6.
- Članak 23. Nomenklature
- Članak 24. Sukobi interesa

## GLAVA II. Pravila o javnim ugovorima

### POGLAVLJE I. Postupci

- Članak 26. Odabir postupaka: stavci 1. i 2., prva alternativa stavka 4., stavci 5. i 6.
- Članak 27. Otvoreni postupak
- Članak 28. Ograničeni postupak
- Članak 29. Natjecateljski postupak uz pregovore
- Članak 32. Korištenje pregovaračkog postupka bez prethodne objave

### POGLAVLJE III. Provedba postupka

- Odjeljak 1. Priprema
- Članak 40. Prethodna provjera tržišta
- Članak 41. Prethodno sudjelovanje natjecatelja ili ponuditelja
- Članak 42. Tehničke specifikacije
- Članak 43. Oznake
- Članak 44. Izvješća o testiranju, potvrde i drugi načini dokazivanja: stavci 1. i 2.
- Članak 45. Varijante
- Članak 46. Razdjela ugovora u grupe
- Članak 47. Određivanje rokova

- Odjeljak 2. Objavljivanje i transparentnost
- Članak 48. Prethodne informacijske obavijesti
- Članak 49. Obavijesti o nadmetanju
- Članak 50. Obavijest o dodjeli ugovora: stavci 1. i 4.
- Članak 51. Oblik i način objave obavijesti: stavak 1. prvi podstavak te stavak 5. prvi podstavak
- Članak 53. Elektronička dostupnost dokumentacije o nabavi
- Članak 54. Pozivi kandidatima
- Odjeljak 3. Izbor sudionika i dodjela ugovora
- Članak 56. Opća načela
- Pododjeljak 1. Kriteriji za kvalitativni odabir
- Članak 57. Osnove za isključenje
- Članak 58. Kriteriji za odabir
- Članak 59. Europska jedinstvena dokumentacija o nabavi: stavak 1. *mutatis mutandis*, te stavak 4.
- Članak 60. Načini dokazivanja
- Članak 62. Norme osiguravanja kvalitete i norme upravljanja okolišem: stavci 1. i 2.
- Članak 63. Oslanjanje na sposobnosti drugih subjekata
- Pododjeljak 2.: Smanjenje broja natjecatelja, ponuda i rješenja
- Članak 65. Smanjenje broja inače kvalificiranih natjecatelja koji će se pozvati na sudjelovanje
- Članak 66. Smanjenje broja ponuda i rješenja
- Pododjeljak 3.: Dodjela ugovora
- Članak 67. Kriteriji za odabir ponude
- Članak 68. Trošak životnog vijeka: stavci 1. i 2.
- Članak 69. Izuzetno niske ponude: stavci 1. – 4.

POGLAVLJE IV. Izvršenje ugovora

- Članak 70. Uvjeti za izvršenje ugovora
- Članak 71. Podugovaranje
- Članak 72. Izmjena ugovora tijekom njihova trajanja
- Članak 73. Raskid ugovora

GLAVA III. Posebni režimi nabave

POGLAVLJE I. Društvene i druge posebne usluge

- Članak 74. Dodjela ugovora za društvene i druge posebne usluge
- Članak 75. Objava obavijesti
- Članak 76. Načela dodjele ugovora

PRILOZI

- Prilog II. Popis djelatnosti navedenih u članku 2. stavku 1. točki 6. podtočki (a)

Prilog III.	Popis proizvoda navedenih u članku 4. točki (b) vezano uz ugovore koje dodjeljuju javni naručitelji u području obrane
Prilog IV.	Zahtjevi vezani uz alate i uređaje za elektroničko zaprimanje ponuda, zahtjeva za sudjelovanje kao i plana i projekata u projektnim natjecajima
Prilog V.	Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti
Dio A:	Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o objavljivanju prethodne informacijske obavijesti na profilu kupca
Dio B:	Podaci koje trebaju sadržavati prethodne informacijske obavijesti (iz članka 48.)
Dio C:	Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o nadmetanju (iz članka 49.)
Dio D:	Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o dodjeli ugovora (iz članka 50.)
Dio G:	Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o izmjenama ugovora tijekom njegova trajanja (iz članka 72. stavka 1.)
Dio H:	Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o nadmetanju vezane uz ugovore za društvene i druge posebne usluge (iz članka 75. stavka 1.)
Dio I:	Podaci koje trebaju sadržavati prethodne informacijske obavijesti vezane uz društvene i druge posebne usluge (iz članka 75. stavka 1.)
Dio J:	Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o dodjeli ugovora za društvene i druge posebne usluge (iz članka 75. stavka 2.)
Prilog VII.	Definicija određenih tehničkih specifikacija
Prilog IX.	Sadržaj poziva na dostavu ponude, na sudjelovanje u dijalogu ili na potvrdu interesa predviđenih člankom 54.
Prilog X.	Popis međunarodnih društvenih konvencija i konvencija o zaštiti okoliša iz članka 18. stavka 2.
Prilog XII.	Načini dokazivanja ispunjavanja kriterija za odabir
Prilog XIV.	Usluge iz članka 74.

---

PRILOG XXIX.D

**Ostali obavezni elementi Direktive 2014/24/EU**

(Faza 2.)

GLAVA I.	Područje primjene, definicije i opća načela
POGLAVLJE I.	Područje primjene i definicije
Odjeljak 1.	Predmet i definicije
Članak 2.	Definicije (stavak 1. točka 21.)
Članak 22.	Pravila koja se primjenjuju na komunikaciju; stavak 1.
GLAVA II.	Pravila o javnim ugovorima
POGLAVLJE I.	Postupci
Članak 26.	Odabir postupaka: stavak 3., druga alternativa stavka 4.
Članak 30.	Natjecateljski dijalog
Članak 31.	Partnerstvo za inovacije

POGLAVLJE II. Tehnike i instrumenti za elektroničku i zbirnu nabavu

- Članak 33. Okvirni sporazumi
- Članak 34. Dinamički sustavi nabave
- Članak 35. Elektroničke dražbe
- Članak 36. Elektronički katalozi
- Članak 38. Povremena zajednička nabava

POGLAVLJE III. Provedba postupka

- Odjeljak 2. Objavljivanje i transparentnost
- Članak 50. Obavijest o dodjeli ugovora: stavci 2. i 3.

GLAVA III. Posebni režimi nabave

POGLAVLJE II. Pravila kojima se uređuju projektni natječaji

- Članak 78. Područje primjene
- Članak 79. Obavijesti
- Članak 80. Pravila o organiziranju projektnih natječaja i odabiru sudionika
- Članak 81. Sastav ocjenjivačkog suda
- Članak 82. Odluke ocjenjivačkog suda

PRILOZI

Prilog V. Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti

Dio E: Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o projektnom natječaju (iz članka 79. stavka 1.)

Dio F: Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o rezultatima natječaja (iz članka 79. stavka 2.)

Prilog VI. Podaci koje treba sadržavati dokumentacija o nabavi vezana uz elektroničke dražbe (iz članka 35. stavka 4.)

---

PRILOG XXIX.E

**Ostali neobavezni elementi Direktive 2014/24/EU**

(Faza 2.)

Usklađivanje elemenata Direktive 2014/24/EU koji su navedeni u ovom Prilogu nije obvezno, već se preporučuje. Republika Moldova može približiti te elemente unutar roka utvrđenog u Prilogu XXIX.B.

GLAVA I. Područje primjene, definicije i opća načela

POGLAVLJE I. Područje primjene i definicije

- Odjeljak 1. Predmet i definicije
- Članak 2. Definicije: stavak 1., točke 14. i 16.
- Članak 20. Rezervirani ugovori

- POGLAVLJE II. Tehnike i instrumenti za elektroničku i zbirnu nabavu  
Članak 37. Središnje aktivnosti nabave i središnja tijela za nabavu
- POGLAVLJE III. Provedba postupka  
Odjeljak 3. Izbor sudionika i dodjela ugovora  
Članak 64. Službeni popisi odobrenih gospodarskih subjekata i potvrđivanje od tijela osnovanih sukladno javnom ili privatnom pravu
- GLAVA III. Posebni režimi nabave
- POGLAVLJE I. Društvene i druge posebne usluge  
Članak 77. Rezervirani ugovori za određene usluge

---

PRILOG XXIX.F

**Odredbe Direktive 2014/24/EU koje nisu obuhvaćene postupkom približavanja**

Elementi koji su navedeni u ovom Prilogu nisu predmet postupka približavanja.

- GLAVA I. Područje primjene, definicije i opća načela
- POGLAVLJE I. Područje primjene i definicije  
Odjeljak 1. Predmet i definicije  
Članak 1. Predmet i područje primjene: stavci 3. i 4.  
Članak 2. Definicije: stavak 2.  
Odjeljak 2. Pragovi  
Članak 6. Revizija pragova i popis tijela središnje državne uprave
- GLAVA II. Pravila o javnim ugovorima
- POGLAVLJE I. Postupci  
Članak 25. Uvjeti povezani s GPA-om i drugim međunarodnim sporazumima
- POGLAVLJE II. Tehnike i instrumenti za elektroničku i zbirnu nabavu  
Članak 39. Nabave koje uključuju javne naručitelje iz različitih država članica
- POGLAVLJE III. Provedba postupka  
Odjeljak 1. Priprema  
Članak 44. Izvješća o testiranju, potvrde i drugi načini dokazivanja: stavak 3.  
Odjeljak 2. Objavljivanje i transparentnost  
Članak 51. Oblik i način objave obavijesti: stavak 1. drugi podstavak, stavci 2., 3. i 4., stavak 5. drugi podstavak, stavak 6.  
Članak 52. Objava na nacionalnoj razini

- Odjeljak 3. Izbor sudionika i dodjela ugovora  
Članak 61. Internetsko spremište potvrda (e-Certis)  
Članak 62. Norme osiguravanja kvalitete i norme upravljanja okolišem: stavak 3.  
Članak 68. Trošak životnog vijeka: stavak 3.  
Članak 69. Izuzetno niske ponude: stavak 5.

- GLAVA IV. Upravljanje  
Članak 83. Provedba  
Članak 84. Pojedinačna izvješća o postupcima za dodjelu ugovora  
Članak 85. Nacionalno izvještavanje i statistički podaci  
Članak 86. Administrativna suradnja

- GLAVA V. Delegirane ovlasti, provedbene ovlasti i završne odredbe  
Članak 87. Izvršavanje ovlasti  
Članak 88. Hitni postupak  
Članak 89. Postupak odbora  
Članak 90. Prenošnje i prijelazne odredbe  
Članak 91. Stavljanja izvan snage  
Članak 92. Preispitivanje  
Članak 93. Stupanje na snagu  
Članak 94. Adresati

PRILOZI

- Prilog I. Tijela središnje državne uprave  
Prilog VIII. Obilježja objave  
Prilog XI. Registri  
Prilog XIII. Popis pravnih akata Unije iz članka 68. stavka 3.  
Prilog XV. Korelacijska tablica

---

PRILOG XXIX.G

**Osnovni elementi Direktive 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetske i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ**

(Faza 2.)

- GLAVA I. Područje primjene, definicije i opća načela
- POGLAVLJE I. Predmet i definicije  
Članak 1. Predmet i područje primjene: stavci 1., 2., 5. i 6.  
Članak 2. Definicije: točke 1. – 9., 13. – 16. i 18. – 20.

- Članak 3. Javni naručitelji: stavci 1. i 4.
- Članak 4. Naručitelji: stavci 1. – 3.
- Članak 5. Mješovita nabava koja obuhvaća istu djelatnost
- Članak 6. Nabava koja obuhvaća nekoliko djelatnosti
- POGLAVLJE II. Djelatnosti
- Članak 7. Zajedničke odredbe
- Članak 8. Plin i toplinska energija
- Članak 9. Električna energija
- Članak 10. Voda
- Članak 11. Usluge prijevoza
- Članak 12. Luke i zračne luke
- Članak 13. Poštanske usluge
- Članak 14. Vađenje nafte i plina te traženje ili vađenje ugljena ili drugih krutih goriva
- POGLAVLJE III. Glavno područje primjene
- Odjeljak 1. Pragovi
- Članak 15. Iznosi pragova
- Članak 16. Metode za izračun procijenjene vrijednosti nabave: stavci 1. – 4. i 7. – 14.
- Odjeljak 2. Izuzeti ugovori i projektni natječaji: Posebne odredbe za nabavu koja uključuje obrambene i sigurnosne aspekte
- Pododjeljak 1.: Izuzeća primjenjiva na sve naručitelje i posebna izuzeća u sektorima vodnog gospodarstva i energetike
- Članak 18. Ugovori dodijeljeni u svrhu daljnje prodaje ili iznajmljivanja trećim osobama: stavak 1.
- Članak 20. Dodjela ugovora i provedba projektnih natječaja u skladu s međunarodnim pravilima
- Članak 21. Posebna izuzeća za ugovore o uslugama
- Članak 22. Ugovori o uslugama dodijeljeni na osnovi isključivog prava
- Članak 23. Ugovori koje sklapaju određeni javni naručitelji u svrhu nabave vode i u svrhu nabave energije ili goriva za proizvodnju energije
- Pododjeljak 2.: Nabava koja uključuje obrambene i sigurnosne aspekte
- Članak 24. Obrana i sigurnost
- Članak 25. Mješovita nabava koja obuhvaća istu djelatnost i uključuje obrambene ili sigurnosne aspekte
- Članak 26. Nabava koja obuhvaća nekoliko djelatnosti i uključuje obrambene ili sigurnosne aspekte
- Članak 27. Ugovori i projektni natječaji koji uključuju obrambene ili sigurnosne aspekte koji se dodjeljuju ili organiziraju u skladu s međunarodnim pravilima
- Pododjeljak 3.: Posebni odnosi (suradnja, povezana društva i zajednički pothvati)
- Članak 28. Ugovori između javnih naručitelja
- Članak 29. Dodjela ugovora povezanim društvima
- Članak 30. Dodjela ugovora zajedničkom pothvatu ili naručitelju koji je sastavni dio zajedničkog pothvata



Pododjeljak 4.: Posebne situacije

Članak 32. Usluge istraživanja i razvoja

POGLAVLJE IV. Opća načela

Članak 36. Načela nabave

Članak 37. Gospodarski subjekti

Članak 39. Povjerljivost podataka

Članak 40. Pravila koja se primjenjuju na komunikaciju

Članak 41. Nomenklature

Članak 42. Sukobi interesa

GLAVA II Pravila o ugovorima

POGLAVLJE I. Postupci

Članak 44. Odabir postupaka: stavci 1., 2., i 4.

Članak 45. Otvoreni postupak

Članak 46. Ograničeni postupak

Članak 47. Pregovarački postupak s prethodnim pozivom na nadmetanje

Članak 50. Korištenje pregovaračkog postupka bez prethodnog poziva na nadmetanje: točke (a) – (i)

POGLAVLJE III. Provedba postupka

Odjeljak 1. Priprema

Članak 58. Prethodna provjera tržišta

Članak 59. Prethodno sudjelovanje natjecatelja ili ponuditelja

Članak 60. Tehničke specifikacije

Članak 61. Oznake

Članak 62. Izvješća o testiranju, certifikaciji i drugi načini dokazivanja

Članak 63. Komunikacija tehničkih specifikacija

Članak 64. Varijante

Članak 65. Razdjela ugovora u grupe

Članak 66. Određivanje rokova

Odjeljak 2. Objavljivanje i transparentnost

Članak 67. Periodične indikativne obavijesti

Članak 68. Obavijesti o postojanju kvalifikacijskog sustava

Članak 69. Obavijesti o nadmetanju

Članak 70. Obavijest o dodjeli ugovora: stavci 1., 3., 4.

Članak 71. Oblik i način objave obavijesti: stavak 1., stavak 5. prvi podstavak

Članak 73. Elektronička dostupnost dokumentacije o nabavi

Članak 74. Pozivi kandidatima

- Članak 75. Obavješćivanje podnositelja zahtjeva za kvalifikaciju, natjecatelje i ponuditelje
- Odjeljak 3. Odabir sudionika i dodjela ugovora
- Članak 76. Opća načela
- Pododjeljak 1.: Kvalifikacija i kvalitativni odabir
- Članak 78. Kriteriji za kvalitativni odabir
- Članak 79. Oslanjanje na sposobnosti drugih subjekata: stavak 2.
- Članak 80. Primjena osnova za isključenje i kriterija za odabir predviđenih Direktivom 2014/24/EU
- Članak 81. Norme osiguravanja kvalitete i norme upravljanja okolišem: stavci 1. i 2.
- Pododjeljak 2.: Dodjela ugovora
- Članak 82. Kriteriji za dodjelu ugovora
- Članak 83. Trošak životnog vijeka: stavci 1. i 2.
- Članak 84. Izuzetno niske ponude: stavci 1. – 4.

POGLAVLJE IV. Izvršenje ugovora

- Članak 87. Uvjeti za izvršenje ugovora
- Članak 88. Podugovaranje
- Članak 89. Izmjena ugovora tijekom njihova trajanja
- Članak 90. Raskid ugovora

GLAVA III. Posebni režimi nabave

POGLAVLJE I. Društvene i druge posebne usluge

- Članak 91. Dodjela ugovora za društvene i druge posebne usluge
- Članak 92. Objava obavijesti
- Članak 93. Načela dodjele ugovora

PRILOZI

- Prilog I. Popis djelatnosti navedenih u članku 2. točki 2. podtočki (a)
- Prilog V. Zahtjevi vezani uz alate i uređaje za elektroničko zaprimanje ponuda, zahtjeva za sudjelovanje, zahtjeva za kvalifikaciju, kao i planova i projekata u natječajima
- Prilog VI. dio A Podaci koje treba sadržavati periodična indikativna obavijest (iz članka 67.)
- Prilog VI. dio B Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o objavi periodične indikativne obavijesti na profilu kupca, a koja se ne koristi kao sredstvo pozivanja na nadmetanje (iz članka 67. stavka 1.)
- Prilog VIII. Definicija određenih tehničkih specifikacija
- Prilog IX. Obilježja objave
- Prilog X. Podaci koje treba sadržavati obavijest o postojanju kvalifikacijskog sustava (iz članka 44. stavka 4. točke (b) i članka 68.)

Prilog XI.	Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o nadmetanju (iz članka 69.)
Prilog XII.	Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o dodjeli ugovora (iz članka 70.)
Prilog XIII.	Sadržaj poziva na dostavu ponude, na sudjelovanje u dijalogu, na pregovore ili na potvrdu interesa predviđenih člankom 74.
Prilog XIV.	Popis međunarodnih društvenih konvencija i konvencija o okolišu iz članka 36. stavka 2.
Prilog XVI.	Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o izmjenama ugovora tijekom njegova trajanja (iz članka 89. stavka 1.)
Prilog XVII.	Usluge iz članka 91.
Prilog XVIII.	Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o ugovorima za društvene i druge posebne usluge (iz članka 92.)

---

PRILOG XXIX.H

**Ostali obavezni elementi Direktive 2014/25/EU**

(Faza 4.)

GLAVA I.	Područje primjene, definicije i opća načela
POGLAVLJE I.	Predmet i definicije
Članak 2.	Definicije: točka 17.
POGLAVLJE III.	Glavno područje primjene
Odjeljak 1.	Pragovi
Članak 16.	Metode za izračun procijenjene vrijednosti nabave: stavci 5. i 6.
GLAVA II.	Pravila o ugovorima
POGLAVLJE I.	Postupci
Članak 44.	Odabir postupaka: stavak 3.
Članak 48.	Natjecateljski dijalog
Članak 49.	Partnerstvo za inovacije
Članak 50.	Korištenje pregovaračkog postupka bez prethodnog poziva na nadmetanje: točka (j)
POGLAVLJE II.	Tehnike i instrumenti za elektroničku i zbirnu nabavu
Članak 51.	Okvirni sporazumi
Članak 52.	Dinamički sustavi nabave
Članak 53.	Elektroničke dražbe
Članak 54.	Elektronički katalozi
Članak 56.	Povremena zajednička nabava

- POGLAVLJE III. Provedba postupka
- Odjeljak 2. Objavljivanje i transparentnost
- Članak 70. Obavijest o dodjeli ugovora: stavak 2.
- Odjeljak 3. Odabir sudionika i dodjela ugovora
- Pododjeljak 1.: Kvalifikacija i kvalitativni odabir
- Članak 77. Kvalifikacijski sustavi
- Članak 79. Oslanjanje na sposobnosti drugih subjekata: stavak 1.
- GLAVA III. Posebni režimi nabave
- POGLAVLJE II. Pravila kojima se uređuju projektni natječaji
- Članak 95. Područje primjene
- Članak 96. Obavijesti
- Članak 97. Pravila o organiziranju projektnih natječaja, odabiru sudionika i ocjenjivačkog suda
- Članak 98. Odluke ocjenjivačkog suda
- PRILOZI
- Prilog VII. Podaci koje treba sadržavati dokumentacija o nabavi povezana s elektroničkim dražbama (članak 53. stavak 4.)
- Prilog XIX. Podaci koje treba sadržavati obavijest o projektnom natječaju (iz članka 96. stavka 1.)
- Prilog XX. Podaci koje trebaju sadržavati rezultati obavijesti o projektnom natječaju (iz članka 96. stavka 1.)

---

PRILOG XXIX.I

**Ostali neobavezni elementi Direktive 2014/25/EU**

(Faza 4.)

Usklađivanje elemenata Direktive 2014/25/EU koji su navedeni u ovom Prilogu nije obvezno, već se preporučuje za približavanje. Republika Moldova može približiti te elemente unutar roka utvrđenog u Prilogu XXIX.B.

- GLAVA I. Područje primjene, definicije i opća načela
- POGLAVLJE I. Predmet i definicije
- Članak 2. Definicije: točke 10. – 12.
- POGLAVLJE IV. Opća načela
- Članak 38. Rezervirani ugovori
- GLAVA II. Pravila o ugovorima
- POGLAVLJE I. Postupci
- Članak 55. Središnje aktivnosti nabave i središnja tijela za nabavu

- GLAVA III. Posebni režimi nabave
- POGLAVLJE I. Društvene i druge posebne usluge
- Članak 94. Rezervirani ugovori za određene usluge

---

PRILOG XXIX.J

**Odredbe Direktive 2014/25/EU koje nisu obuhvaćene postupkom približavanja**

Elementi koji su navedeni u ovom Prilogu nisu predmet postupka približavanja.

- GLAVA I. Područje primjene, definicije i opća načela
- POGLAVLJE I. Predmet i definicije
- Članak 1. Predmet i područje primjene: stavci 3. i 4.
- Članak 3. Javni naručitelji: stavci 2. i 3.
- Članak 4. Naručitelji: stavak 4.
- POGLAVLJE III. Glavno područje primjene
- Odjeljak 1. Pragovi
- Članak 17. Revizija pragova
- Odjeljak 2. Izuzeti ugovori i projektni natječaji: Posebne odredbe za nabavu koja uključuje obrambene i sigurnosne aspekte
- Pododjeljak 1.: Izuzeća primjenjiva na sve naručitelje i posebna izuzeća u sektorima vodnog gospodarstva i energetike
- Članak 18. Ugovori dodijeljeni u svrhu daljnje prodaje ili iznajmljivanja trećim osobama: stavak 2.
- Članak 19. Dodjela ugovora i provedba projektnih natječaja u svrhe koje ne uključuju obavljanje obuhvaćene djelatnosti ili u svrhu obavljanja takve djelatnosti u trećoj zemlji: stavak 2.
- Pododjeljak 3.: Posebni odnosi (suradnja, povezana društva i zajednički pothvati)
- Članak 31. Komunikacija podataka
- Pododjeljak 4.: Posebne situacije
- Članak 33. Ugovori podložni posebnim dogovorima
- Pododjeljak 5.: Djelatnosti izravno izložene tržišnom natjecanju i postupovne odredbe koje se na njih odnose
- Članak 34. Djelatnosti izravno izložene tržišnom natjecanju
- Članak 35. Postupak za određivanje primjenjuje li se članak 34.
- GLAVA II. Pravila o ugovorima
- POGLAVLJE I. Postupci
- Članak 43. Uvjeti povezani s GPA-om i drugim međunarodnim sporazumima

## POGLAVLJE II. Tehnike i instrumenti za elektroničku i zbirnu nabavu

Članak 57. Nabave koje uključuju naručitelje iz različitih država članica

## POGLAVLJE III. Provedba postupka

Odjeljak 2. Objavljivanje i transparentnost

Članak 71. Oblik i način objave obavijesti: stavci 2, 3. i 4., stavak 5. drugi podstavak, stavak 6.

Članak 72. Objava na nacionalnoj razini

Odjeljak 3. Odabir sudionika i dodjela ugovora

Članak 81. Norme osiguravanja kvalitete i norme upravljanja okolišem: stavak 3.

Članak 83. Trošak životnog vijeka: stavak 3.

Odjeljak 4. Ponude koje obuhvaćaju proizvode podrijetlom iz trećih zemalja i odnosi s tim zemljama

Članak 85. Ponude koje obuhvaćaju proizvode podrijetlom iz trećih zemalja

Članak 86. Odnosi s trećim zemljama u vezi s ugovorima o radovima, nabavi robe i uslugama

## GLAVA IV. Upravljanje

Članak 99. Provedba

Članak 100. Pojedinačna izvješća o postupcima za dodjelu ugovora

Članak 101. Nacionalno izvještavanje i statistički podaci

Članak 102. Administrativna suradnja

## GLAVA V. Delegirane ovlasti, provedbene ovlasti i završne odredbe

Članak 103. Izvršavanje ovlasti

Članak 104. Žurni postupak

Članak 105. Postupak odbora

Članak 106. Prenošnje i prijelazne odredbe

Članak 107. Stavljanje izvan snage

Članak 108. Pregled

Članak 109. Stupanje na snagu

Članak 110. Adresati

## PRILOZI

Prilog II. Popis pravnih akata Unije iz članka 4. stavka 3.

Prilog III. Popis pravnih akata Unije iz članka 34. stavka 3.

Prilog IV. Rokovi za donošenje provedbenih akata iz članka 35.

Prilog XV. Popis pravnih akata Unije iz članka 83. stavka 3.

## PRILOG XXIX.K

**Osnovni elementi Direktive 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća 26. veljače 2014. o dodjeli ugovorâ o koncesiji**

(Faza 3.)

GLAVA I. Predmet, područje primjene, načela i definicije

POGLAVLJE I. Područje primjene, opća načela i definicije

Odjeljak I. Predmet, područje primjene, opća načela, definicije i prag

Članak 1. Predmet i područje primjene: stavci 1., 2. i 4.

Članak 2. Načelo slobodnog upravljanja javnih vlasti

Članak 3. Načelo jednakog postupanja, nediskriminacije i transparentnosti

Članak 4. Sloboda određivanja usluga od općeg gospodarskog interesa

Članak 5. Definicije

Članak 6. Javni naručitelji: stavci 1. i 4.

Članak 7. Naručitelji

Članak 8. Prag i metode izračunavanja procijenjene vrijednosti koncesija

Odjeljak II. Izuzeća

Članak 10. Izuzeća primjenjiva na koncesije koje dodjeljuju javni naručitelji i naručitelji

Članak 11. Posebna izuzeća u području elektroničkih komunikacija

Članak 12. Posebna izuzeća u području vodnog gospodarstva

Članak 13. Koncesije dodijeljene povezanom društvu

Članak 14. Koncesije dodijeljene zajedničkom pothvatu ili naručitelju koji je sastavni dio zajedničkog pothvata

Članak 17. Koncesije između subjekata u javnom sektoru

Odjeljak III. Opće odredbe

Članak 18. Trajanje koncesije

Članak 19. Društvene i druge posebne usluge

Članak 20. Mješoviti ugovori

Članak 21. Mješoviti ugovori o nabavi koji uključuju obrambene ili sigurnosne aspekte

Članak 22. Ugovori koji obuhvaćaju obje djelatnosti navedene u Prilogu II. i druge djelatnosti

Članak 23. Koncesije koje obuhvaćaju djelatnosti navedene u Prilogu II. i djelatnosti koje uključuju obrambene ili sigurnosne aspekte

Članak 25. Usluge istraživanja i razvoja

POGLAVLJE II. Načela

Članak 26. Gospodarski subjekti

Članak 27. Nomenklature

Članak 28. Povjerljivost podataka

Članak 29. Pravila koja se primjenjuju na komunikaciju

## GLAVA II. Pravila o dodjeli koncesija: Opća načela i postupovna jamstva

## POGLAVLJE I. Opća načela

- Članak 30. Opća načela: stavci 1., 2. i 3.
- Članak 31. Obavijest o koncesiji
- Članak 32. Obavijest o dodjeli koncesije
- Članak 33. Oblik i način objavljivanja obavijesti: stavak 1. prvi podstavak
- Članak 34. Elektronička dostupnost dokumentacije o koncesiji
- Članak 35. Suzbijanje korupcije i sprečavanje sukoba interesa

## POGLAVLJE II. Postupovna jamstva

- Članak 36. Tehnički i funkcionalni zahtjevi
- Članak 37. Postupovna jamstva
- Članak 38. Odabir natjecatelja i kvalitativna ocjena natjecatelja
- Članak 39. Rokovi za zaprimanje zahtjeva i ponuda za koncesiju
- Članak 40. Pružanje informacija natjecateljima i ponuditeljima
- Članak 41. Kriteriji za odabir

## GLAVA III. Pravila o izvršenju koncesija

- Članak 42. Podugovaranje
- Članak 43. Izmjena ugovora tijekom njihova trajanja
- Članak 44. Raskid koncesije
- Članak 45. Praćenje i izvješćivanje

## PRILOZI

- Prilog I. Popis djelatnosti navedenih u članku 5. točki 7.
- Prilog II. Djelatnosti koje izvršavaju naručitelji kako je navedeno u članku 7.
- Prilog III. Popis pravnih akata Unije iz članka 7. stavka 2. točke (b)
- Prilog IV. Usluge iz članka 19.
- Prilog V. Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o koncesijama iz članka 31.
- Prilog VI. Podaci koje trebaju sadržavati prethodne informativne obavijesti vezane uz koncesije za društvene i druge posebne usluge, kako je navedeno u članku 31. stavku 3.
- Prilog VII. Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o dodjeli koncesija iz članka 32.
- Prilog VIII. Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o dodjeli koncesija o društvenim i drugim posebnim uslugama kako je navedeno u članku 32.
- Prilog IX. Obilježja koja se odnose na objavu
- Prilog X. Popis međunarodnih socijalnih i okolišnih konvencija iz članka 30. stavka 3.
- Prilog XI. Podaci koje trebaju sadržavati obavijesti o izmjenama koncesije tijekom njezinog trajanja u skladu s člankom 43.



## PRILOG XXIX.L

**Ostali neobavezni elementi Direktive 2014/23/EU**

(Faza 3.)

Usklađivanje elemenata Direktive 2014/23/EU koji su navedeni u ovom Prilogu nije obvezno, već se preporučuje. Republika Moldova može približiti te elemente unutar roka utvrđenog u Prilogu XXIX.B.

GLAVA I. Predmet, područje primjene, načela i definicije

POGLAVLJE I. Područje primjene, opća načela i definicije

Odjeljak IV. Posebne situacije

Članak 24. Rezervirane koncesije

## PRILOG XXIX.M

**Odredbe Direktive 2014/23/EU koje nisu obuhvaćene postupkom približavanja**

Elementi koji su navedeni u ovom Prilogu nisu predmet postupka približavanja.

GLAVA I. Predmet, područje primjene, načela i definicije

POGLAVLJE I. Područje primjene, opća načela i definicije

Odjeljak I. Predmet, područje primjene, opća načela, definicije i prag

Članak 1. Predmet i područje primjene: stavak 3.

Članak 6. Javni naručitelji: stavci 2. i 3.

Članak 9. Revizija praga

Odjeljak II. Izuzeća

Članak 15. Priopćavanje informacija od strane naručitelja

Članak 16. Isključivanje djelatnosti koje su izravno izložene tržišnom natjecanju

GLAVA II. Pravila o dodjeli koncesija: Opća načela i postupovna jamstva

POGLAVLJE I. Opća načela

Članak 30. Opća načela: stavak 4.

Članak 33. Oblik i način objavljivanja obavijesti: stavak 1. drugi podstavak, stavci 2., 3. i 4.

GLAVA IV. Izmjene direktiva 89/665/EEZ i 92/13/EEZ

Članak 46. Izmjene Direktive 89/665/EEZ

Članak 47. Izmjene Direktive 92/13/EEZ

GLAVA V.	Delegirane ovlasti, provedbene ovlasti i završne odredbe
Članak 48.	Delegiranje ovlasti
Članak 49.	Žurni postupak
Članak 50.	Postupak odbora
Članak 51.	Prenošenje
Članak 52.	Prijelazne odredbe
Članak 53.	Praćenje i izvješćivanje
Članak 54.	Stupanje na snagu
Članak 55.	Adresati

---

PRILOG XXIX.N

**Osnovni elementi Direktive Vijeća 89/665/EEZ od 21. prosinca 1989. o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na primjenu postupaka kontrole na sklapanje ugovora o javnoj nabavi robe i javnim radovima kako je izmijenjena Direktivom 2007/66/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. o izmjeni direktiva Vijeća 89/665/EEZ i 92/13/EEZ u vezi s poboljšanjem učinkovitosti postupaka pravne zaštite koji se odnose na sklapanje ugovora o javnoj nabavi i Direktivom 2014/23/EU**

(Faza 2.)

Članak 1.	Područje primjene i dostupnost postupaka pravne zaštite
Članak 2.	Zahtjevi za postupke pravne zaštite
Članak 2.a	Rok mirovanja
Članak 2.b	Odstupanja od roka mirovanja: prvi stavak točka (b)
Članak 2.c	Rokovi za podnošenje zahtjeva za pravnu zaštitu
Članak 2.d	Nevaženje: stavak 1. točka (b), stavci 2. i 3.
Članak 2.e	Kršnja ove Direktive i alternativne kazne
Članak 2.f	Rokovi

---

PRILOG XXIX.O

**Ostali elementi Direktive 89/665/EEZ**

(Faza 2.)

Članak 2.b	Odstupanja od roka mirovanja: prvi stavak točka (c)
Članak 2.d	Nevaženje: prvi stavak točka (c), stavak 5.

---

## PRILOG XXIX.P

**Odredbe Direktive 89/665/EEZ koje nisu obuhvaćene postupkom približavanja**

Elementi koji su navedeni u ovom Prilogu nisu predmet postupka približavanja.

- Članak 2.b Odstupanja od roka mirovanja: prvi stavak točka (a)
- Članak 2.d Nevaženje: prvi stavak točka (a) stavak 4.
- Članak 3. Korektivni mehanizmi
- Članak 3.a Sadržaj obavijesti za dobrovoljnu *ex ante* transparentnost
- Članak 3.b Odborski postupak
- Članak 4. Provedba
- Članak 4.a Revizija

## PRILOG XXIX.Q

**Osnovni elementi Direktive Vijeća 92/13/EEZ od 25. veljače 1992. o usklađivanju zakona i drugih propisa o primjeni pravila Zajednice u postupcima nabave subjekata koji djeluju u sektoru vodnoga gospodarstva, energetskom, prometnom i telekomunikacijskom sektoru kako je izmijenjena Direktivom 2007/66/EZ i Direktivom 2014/23/EU**

(Faza 2.)

- Članak 1. Područje primjene i dostupnost postupaka pravne zaštite
- Članak 2. Zahtjevi za postupke pravne zaštite
- Članak 2.a Rok mirovanja
- Članak 2.b Odstupanja od roka mirovanja: prvi stavak točka (b)
- Članak 2.c Rokovi za podnošenje zahtjeva za pravnu zaštitu
- Članak 2.d Nevaženje: stavak 1. točka (b), stavci 2. i 3.
- Članak 2.e Kršenja ove Direktive i alternativne kazne
- Članak 2.f Rokovi

## PRILOG XXIX.R

**Ostali elementi Direktive 92/13/EEZ**

(Faza 4.)

- Članak 2.b Odstupanja od roka mirovanja: prvi stavak točka (c) stavak 5.

## PRILOG XXIX.S

**Odredbe Direktive 92/13/EEZ koje nisu obuhvaćene postupkom približavanja**

Elementi koji su navedeni u ovom Prilogu nisu predmet postupka približavanja.

- Članak 2.b Odstupanja od roka mirovanja: prvi stavak točka (a)
- Članak 2.d Nevaženje: prvi stavak točka (a), stavak 4.
- Članak 3.a Sadržaj obavijesti za dobrovoljnu *ex ante* transparentnost
- Članak 3.b Odborski postupak
- Članak 8. Korektivni mehanizmi
- Članak 12. Provedba
- Članak 12.a Pregled

## PRILOG XXIX.T

**Republika Moldova: okvirni popis područja za suradnju**

1. Izobrazba u Uniji i Republici Moldovi službenika Republike Moldove iz državnih tijela koja se bave javnom nabavom.
2. Izobrazba dobavljača koji su zainteresirani za sudjelovanje u javnoj nabavi.
3. Razmjena informacija i iskustava o najboljoj praksi i regulatornim pravilima u području javne nabave.
4. Jačanje funkcionalnosti mrežnog mjesta za javnu nabavu i uspostava sustava za praćenje javne nabave.
5. Savjetovanja i metodološka pomoć Unije u primjeni modernih elektroničkih tehnologija u području javne nabave.
6. Jačanje tijela nadležnih za osiguranje koherentne politike u svim područjima koja su povezana s javnom nabavom te neovisni i nepristrani pregled (preispitivanje) odluka javnih naručitelja. (vidjeti članak 270. ovog Sporazuma)."

## ISPRAVCI

**Ispravak Delegirane uredbe Komisije (EU) 2016/1712 od 7. lipnja 2016. o dopuni Direktive 2014/59/EU Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi okvira za oporavak i sanaciju kreditnih institucija i investicijskih društava u pogledu regulatornih tehničkih standarda kojima se utvrđuju minimalni skup informacija o financijskim ugovorima koje mora sadržavati detaljna evidencija i okolnosti u kojima treba nametnuti zahtjev**

(Službeni list Europske unije L 258 od 24. rujna 2016.)

Na stranici 1., u uvodnoj izjavi 2. u prvoj rečenici:

*umjesto:* „Potrebno je jasno utvrditi minimalni skup informacija koje bi trebala sadržavati detaljna evidencija financijskih ugovora koju vode relevantne institucije.”;

*treba stajati:* „Potrebno je jasno utvrditi minimalni skup informacija koje bi trebala sadržavati detaljna evidencija financijskih ugovora koju vode relevantne institucije ili subjekti.”.

Na stranici 2., u članku 2. stavku 2.:

*umjesto:* „Institucija ili subjekt iz stavka 1. na zahtjev nadležnog tijela ili sanacijskog tijela stavlja na raspolaganje i dostavlja informacije o financijskim ugovorima tijelu koje je to od njega zatražilo u roku određenom u zahtjevu.”;

*treba stajati:* „Institucija ili subjekt iz stavka 1. na zahtjev nadležnog tijela ili sanacijskog tijela stavlja na raspolaganje i dostavlja tražene informacije o financijskim ugovorima tijelu koje je to od njega zatražilo u roku određenom u zahtjevu.”.

Na stranici 5., u Prilogu u retku 14. u polju „Opis informacija koje treba čuvati u detaljnoj evidenciji financijskih ugovora” u drugoj rečenici:

*umjesto:* „Evaluacija druge ugovorne strane upotrebljava se za poravnanu transakciju.”;

*treba stajati:* „Evaluacija središnje druge ugovorne strane upotrebljava se za poravnanu transakciju.”.

Na stranici 5., u Prilogu u retku 17. u polju „Opis informacija koje treba čuvati u detaljnoj evidenciji financijskih ugovora”:

*umjesto:* „Navedite je li utvrđivanje vrijednosti izvršeno metodom utvrđivanja tržišne vrijednosti ili metodom utvrđivanja vrijednosti prema modelu ili ga je osigurala druga ugovorna strana.”;

*treba stajati:* „Navedite je li utvrđivanje vrijednosti izvršeno metodom utvrđivanja tržišne vrijednosti ili metodom utvrđivanja vrijednosti prema modelu ili ga je osigurala središnja druga ugovorna strana.”.

Na stranici 5., u Prilogu u retku 21. u polju „Opis informacija koje treba čuvati u detaljnoj evidenciji financijskih ugovora” u prvom odlomku:

*umjesto:* „Vrijednost inicijalne marže koju druga ugovorna strana izvjestiteljica dalje drugoj ugovornoj strani.”;

*treba stajati:* „Vrijednost inicijalne marže koju druga ugovorna strana izvjestiteljica daje drugoj ugovornoj strani.”.

Na stranici 5., u Prilogu u retku 23. u polju „Opis informacija koje treba čuvati u detaljnoj evidenciji financijskih ugovora” u prvom odlomku:

*umjesto:* „Vrijednost varijacijske marže koju druga ugovorna strana izvjestiteljica dalje drugoj ugovornoj strani, uključujući namirenu gotovinu.”;

*treba stajati:* „Vrijednost varijacijske marže koju druga ugovorna strana izvjestiteljica daje drugoj ugovornoj strani, uključujući namirenu gotovinu.”.

Na stranici 6., u Prilogu u retku 32. u polju „Opis informacija koje treba čuvati u detaljnoj evidenciji financijskih ugovora” u drugoj rečenici:

*umjesto:* „U ovom se polju ne bilježi raniji raskid ugovora.”;

*treba stajati:* „U ovom se polju ne bilježi prijevremeni raskid.”.

Na stranici 6., u Prilogu u retku 33. u polju „Opis informacija koje treba čuvati u detaljnoj evidenciji financijskih ugovora” u prvom odlomku:

*umjesto:* „Datum otkaza ugovora u slučaju ranijeg raskida financijskog ugovora o kojem se izvješćuje.”;

*treba stajati:* „Datum otkaza ugovora u slučaju prijevremenog raskida financijskog ugovora o kojem se izvješćuje.”.

Na stranici 7., u Prilogu u retku 42. u polju „Polje”:

*umjesto:* „Druga ugovorna strana”;

*treba stajati:* „Središnja druga ugovorna strana”.

Na stranici 7., u Prilogu u retku 42. u polju „Opis informacija koje treba čuvati u detaljnoj evidenciji financijskih ugovora”:

*umjesto:* „Ako je financijski ugovor poravnan, jedinstveni kôd druge ugovorne strane koja je poravnala financijski ugovor.”;

*treba stajati:* „Ako je financijski ugovor poravnan, jedinstveni kôd središnje druge ugovorne strane koja je poravnala financijski ugovor.”.

Na stranici 7., u Prilogu u retku 43. u polju „Opis informacija koje treba čuvati u detaljnoj evidenciji financijskih ugovora”:

*umjesto:* „Navedite je li financijski ugovor sklopljen kao transakcija unutar grupe, definirana u članku 3. Uredbe (EU) br. 648/2012.”;

*treba stajati:* „Navedite je li financijski ugovor sklopljen kao unutargrupna transakcija, definirana u članku 3. Uredbe (EU) br. 648/2012.”.

---



ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**